

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935

Péntek, 1935. január 11.
9. szám.

Az izgalmak földje

A népszavazás, melynek napja egyre közeledik s ma már mindössze két nap választja el tőle a Saar-vidék lakosságát. — legelsősorban is kitünő üzletet és idegenforgalmi propagandát jelent a lakosság számára. Saarbrückenbe vasárnapra a német front közel hatvanezer külföldi és német-birodalmi szavazót vár, akik közül körülbelül negyvenezer már meg is érkezett. Saarbrückenben és környékén minden szálló zsufolásig megtelt idegenekkel, a posta- és táviró-hivatalokat megrohanták az újságírók, akik éjjel-nappal dolgoznak, hogy „kihasználják a Saar-ügy konjunkturáját”. Mintegy ezerötyszáz sajtótudósító tartózkodik Saarbrückenben, közöttük számos „színes kolléga”, így több kínai, számos japán, ausztráliai és ázsiai laptudósító. Az amerikai kollégák saját autóikon robognak mindenfelé, amelyeket külön vaggonok szállítottak utánuk, mert ők, — természetesen. — repülőgépeken érkeztek Londonból, Berlinből, vagy távolabbi metropolisokból. Óriási összegre rúgnak a sajtószolgálat költségei, pedig hol van ez az összeg attól a mammutsummától, amelyet együttesen az egymással verekedő nyílt politikai pártok, titkos választási front-alkulatok, ipari érdekeltségek és tröszt-maffiák költöttek eddig és költenek még ma is. — egész a döntő vasárnapi napig...?

Minden háboruloz, — régi igazság. — pénz kell és a Saar-vidék ma olyan pénztergerben fürdik, amelyben még soha eddig része nem volt a történelem folyamán. Érthető, hogy az élet üteme a régi ipari-vidék életétől elütő módon lényegesen megváltozott. A Saar vidékén ma mindenki rohan, mindenki izgul, mindenki lelkesedik és főleg: handabandázik. Blöffök és trükkök magas árfolyamon kerestetnek a marxista egységfront részéről. Éppolyan sóvárgással, mint a hitlerista birodalmi front részéről. Sok pénzt megérhetett valakinek például az a felröppentett hirdetés, amely arról beszél, hogy ötezer amerikai német, akik most igyekeznek Saarbrücken felé, minden valószínűség szerint el fogja veszíteni amerikai állampolgársági naturalizációját, mert Amerika sohasem fogja megbocsájtani nekik, hogy visszavágytak az Óhazába... Másképpen: gondolja meg minden egyes külföldi német, akit a békeszerződések feljogosítanak szavazati jogának gyakorlására a Saar-vidék kérdésében, hogy tulajdonképpen mit is kockáztat, amidőn szavazni megy...!! Pedig hát blöff az egész. A jó öreg Amerika csak háls lenne, ha ötezer német ott találna maradni a Saar földjén, mert ötezer munkahely szabadulna fel a roosevelti program munkanélküliei számára. Ám Amerika sohasem tenné meg, hogy kizárólagosan érzelmi okok miatt kizárjon ötezer munkás embert a saját földjéről, — kizárólag érzelmi okok miatt...!

Ilyen hamis és ilyen igazi izgalmak között él a Saar népe, amely ma már tudja, hogy akárhogyan is dőljön el a Sors mérlege vasárnap: a Saar földje a Saar népé marad. Hiába agitál Max Braun a maga franciás-izü mondataival, hiába vadossák a kommunisták a

Független köztársaság terve merült fel a Saar-vidéken

Lázasan fokozódó izgalom a népszavazás előtt — Allandó veszélyben van Max Braun élete — A francia belügyminisztérium váratlanul állampolgárságot adott a német front vezéreinek

Francia csapalösszevonások a Saar-vidék határán

Genfi jelentés szerint a péntek délelőtt összeülő népszövetségi tanácsülés csak formai lesz és utána a tanács három napos szünetet tart, mert a saar-vidéki népszavazás eredményét csak szerdán hozzák nyilvánosságra. A tanács 11-én azért ül össze, hogy az együttműködést biztosítsák és hogy a saar-vidéki népszavazásra való tekintettel, mint egy riadó-készültségben legyen. Beavatott körök véleménye szerint a Népszövetség tanácsát februárban rendkívüli közgyűlésre hívják össze.

A Saar-vidéken egyébként egyre fokozódó izgalom uralkodik. A marxista egységfront, amely a jelenlegi állapotok fenntartása mellett küzd, tegnap Knox főbiztosnak tiltakozó jegyzéket nyújtott át. A jegyzék Saarbrücken polgármesterének ama eljárása ellen tiltakozik, amellyel ki akarja lakoltatni a kommunista pártot a városi bérházban birt helyiségeiből, másrészt pedig elrendelte, hogy az egységfront minden hirdetését letépi. Az egységfront ma emlékiratban bejelentette, hogy abban az esetben, ha a fő-kormányzó nem intézkedik a polgármester rendelkezésének visszavonása érdekében, akkor a munkásság saját hatáskörében intézi el az ügyet és

a Német Front minden hirdetését letépi.

Tiltakozás a Saar-vidék felosztása ellen

A Német Front hívei tegnap tartották meg Kaiserlautenben utolsó gyűlésüket, amelyen Bürckel dr. saarvidéki fővezér mondott politikai exozét. Bürckel elmondta, hogy a Vezér soha sem egyezne bele abba, hogy a Saar-vidéket felosszák. Abban az esetben, ha a marxisták vasárnap a szavazatoknak több mint 50 százalékát megkapják,

a Német front nem fogja ellenezni egy független saar-vidéki köztársaság kikiáltását.

Viszont ha a Német Front megkapja a szavazatok többségét, úgy követelni fogjuk, hogy a Saar-vidék csatlakozzon az anyaországhoz.

— A status quo hangoztatását nem tartom őszintének — mondta Bürckel — mivel az egy szeparatista család. Ha a Népszövetség ezt ha-

telefonvonalakat a nemzetközi sajtó munkásainak indokolt felháborodására: a Saar népe ugylátszik a német anyaországhoz fog visszatérni, ha a nemzetközi szavazóbirák is szabad folyást engednek a népakarat megnyilatkozásának. Komoly vágyonok változtak át most a napokban frankról német birodalmi márkára és erős a gyanunk, hogy Németország számára hatalmas devizanyereséget is fog jelenteni a területgyarapodáson kívül a vasárnapi népszavazás. Az izgalom földjén vágyonok lebegnek a levegő-

tározta volna el, úgy ez a saarvidéki szabályzati jog megszegését jelentené.

Max Braun, az egységfront elnöke tegnap nyilatkozott az egyik saarbrückeni lap munkatársának. Max Braun a következőket mondta:

— Meg vagyok arról győződve, hogy a Saar-vidék választóinak többsége vasárnap a jelenlegi állapotok fenntartása mellett fog szavazni. Örvendetes jelnek veszem, hogy 30.000 szavazó közül vasárnap csak 2000 élt választójogával, holott — mint ismeretes — a köztisztviselők és a rendőrség erősen Hitler-barátok. Azok, akik nem vettek részt, attól féltek, hogy a szavazás titkosságát nem őrzik meg kellőképpen a nemzetközi bírák, ez esetben marxistákról lehet szó, mivel a hitleristáknak nem volt okuk semmitől félniük a szavazás eredményének titkosságát illetően, azok le is szavaztak kétezen.

Egyedül az egységfront tagjainak van veszteni valójuk,

azok pedig mindig megteszik kötelességüket.

A titokzatos Max Braun

Ki is tulajdonképpen ez a Max Braun. Poroszország volt miniszterelnöke, aki a Saar-vidéken most megszervezte a status-quo frontját és megkísérli felvenni a harcot Hitler és a Harmadik Birodalom ellen? Az amerikai lapok gyakran közölnek statisztikát arról, hogy melyik hollywoodi filmszínész kapja a legtöbb szerelmes levelet.

Ha most arról készülne statisztika, hogy legtöbb fenyegető levelet ki kapja ma a világon, akkor minden bizonnyal Max Brauné lenne az első.

Max Braun 1892-ben született Neussban, a

ben és kisegyzisztenciák sorsa felhőzik a bizonytalanságok sűrűsödő kódében; lehet az is, hogy új vágyonok és új egzisztenciák születnek, márol-holnapra, avagy egy hét alatt, egész vasárnapig. Egy azonban nem kétséges ma már — az eddigi jelek szerint — a franciák előtt sem: a Saar az elmúlt másfél évtized alatt is német maradt és minden politikai aggály, mesterségesen felütött légkör ellenére is, erről a tényről akar hitet tenni január 13-ikán, vasárnap.

kis Rajna-menti városban. Katholikus kereskedősaládból származott, de nem akarta követni szülei foglalkozását és a tanítói pályát választotta. Fiatal korában lépett a szociálistapártba és egyike volt a rajnai tanítók szervezete megalapítóinak. Huszonkétéves korában került ki a frontra ahol megsebesült. A Rajna vidékének francia megszállása idején az egyik diüsseldorfi lapnál működött. 1925-ben a szociáldemokrata-párt megbízta a saarbrückeni „Volksstimme” című lap szerkesztésével. Max Braun neve ettől kezdve egyre ismertebb lett. Elkeseredett harcot indított az akkor feltörő hitlerizmus ellen és *erélyes küzdelmet folytatott a másik ellentét: a kommunista-párt ellen is.*

A hitlerizmus győzelme után átvette a Saar-vidéki népszavazás status-quo mellett folyó propagandájának irányítását és megvalósította a szociáldemokraták és kommunisták választási egységfrontrát, amelyben a katolikus centrum egy töredéke is részt vesz.

Max Braun, mint említettük, naponta kapja a fenyegető leveleket és ezért állandóan nyolc emberből álló testőrség van mellette. Barátai megvizsgálják ételét, valamint autója kerekeit és motorját is, mert

állandóan merényllettől tartanak.

Egy esztendővel ezelőtt még naponta járt borbélyhoz. Egy napon azonban levelet kapott ettől, melyben ez azt kéri, hogy ne látogassa helyiségét, mert az a veszély fenyegeti, hogy klienseit elveszti, ha Max Braun hozzá jár, sőt életével is játszik, ha továbbra is borotválja Max Braunt. Braun mosolygott és más borbélyt keresett. Egy hónap múlva azonban ettől is hasonló levelet kapott. Max Braun azóta egyedül borotválkozik.

Francia állampolgárság a német front vezéreinek

Braun abban reménykedik, hogy ha a népszavazás Németország javára is üt ki, figyelembe veszik egy 30, vagy 40 százalékos kisebbség akaratát is és felosztják a Saar-vidéket.

esetleg pedig megalapítanak egy saar-vidéki köztársaságot.

Politikai körökben nagy feltűnést keltett az a híradás, hogy a saar-vidéki Német Front vezeterei megkapták — a francia állampolgárságot. A január 13-iki népszavazás szempontjából ez a hír erősen ártott a Német Frontnak és mindenki tisztában van azzal, hogy az állampolgárság váratlan megadása nem egyéb rendkívül ügyes sakkhúzásnál. A meglepetést keltő esemény előzményei a következők:

Még évekkel ezelőtt, mikor remény se volt

arra, hogy a Saar-vidék visszakerüljön Németországhoz és amikor a német állampolgárság csak hátrányt jelentett, a jelenlegi Német Front vezetői kérvénnyel fordultak a francia belügyminisztériumhoz és kérték a francia állampolgárság megadását. Kérvényüket beiktatták, azonban ügyükben semmiféle intézkedés nem történt. Egészen mostanáig, amikor

a francia belügyminisztérium váratlanul elintézte a kérvényeket és megadta a kért állampolgárságot.

Ily módon állott elő az a groteszk helyzet, hogy a Német Front vezetői, akik ma legerősebben agítálnak Franciaország ellen — francia állampolgárokká lettek. Az erről szóló hivatalos belügyminiszteri értesítést már ki is kézbesítették az érdekelteknek.

Franciaországban

a Saar-vidék határán francia katonai öszvevonások vannak folyamatban.

Sanghaiból hazautazik egy asszony, hogy leadhassa szavazatát

Nagy érdeklődést keltett egy Sanghaiba elszármazott saar-vidéki asszony hazajövetele, akinek Szibérián keresztül kellett utaznia. Az illető a népszavazás napjának estéjén fog éppen megérkezni és a lapok napról-napra közlik, hogy a sanghai-i asszony útja közben meddig jutott el és egy hónapi utazás után adhatja le majd a szavazatát szülőföldjének hovatartozása kérdésében. A franciák is hazaindították már a francia területeken lakó saar-vidékieket, hogy azok is vegyenek részt a szavazásban. A Német Front vezetősége utasítást adott tagjainak, hogy a szavazás előtt és után, a szavazatszedő bizottságok előtt

semmi esetre ne köszönjenek felemelt kézzel

és „Heil Hitler” szavakkal, mert ez esetben megsemmisítik a szavazatukat.

— Szavazatok némán, de mint németekhez illik, — mondja a felszólítás.

Illetékes helyen kijelentik, hogy Anglia felhívást intézett Németországhoz, hogy képviseltesse magát Genfben a saar-vidéki nemzetközi bizottságban.

Anglia berlini nagykövete kérdést intézett kormánya nevében a német kormányhoz, hajlandó-e elküldeni megbízottját a Népszövetség tanácsának azon ülésére, amelyen a saar-vidéki népszavazás eredményét tárgyalja le. Ez annál könnyebben megtörténhet, mert jogilag Németország ma is teljes jogu

Az intézkedéseket a francia hatóságok azzal indokolják, hogy minden eshetőségre készen akarnak állni és nem történtek egyebek, mint megfelelő óvintézkedések. Ha a népszavazás Németország javára ütne ki, úgy azonnal megkezdődnek az emigránsok menekülései, de a francia hatóságok senkit sem engednek a menekültek közül a határ közelében letelepedni, hanem

a menekülőket Franciaország belsejébe fogják továbbítani.

A Saar vidékéről érkezett jelentések szerint a külföldön élő saar-vidékiek hazaözönlése lázas iramban megkezdődött, hogy mindannyian lehetőleg részt vegyenek a népszavazáson. A német kormány a hazatérőknek megfelelő segélyt biztosított és utiköltséggel is ellátja őket. Az Amerikába kivándorolt saar-vidéki németek hazaszállítása már befejezést nyert. Az utolsó 100 kivándorló tegnap érkezett meg Brémába és onnan tovább utaztak a szülőföldjükre.

tagja a népszövetségi tanácsnak, miután a kilépésétől számított két év — amelynek múltán elveszti tagságát, — csak októberben telik le. A német kormány még nem válaszolt, de politikai körökben

biztosra veszik, hogy Németország elküldi megbízottját Genfbe.

Papen volt német kancellár a Saar-vidékre utazott

Papen volt német kancellár, bécsi német követ, ma feleségével együtt a Saar-vidékre utazott. A volt kancellár ugyanis saar-vidéki és így részt vesz a népszavazáson. A népszavazás vezetői egyébként közölték, hogy a népszavazás eredményét hétfőn este közlik a rádióban, német és francia nyelven.

Ez a közlés nem lesz hivatalos jellegű, miután a kommunikét a Népszövetség teszi közzé.

Burckel dr., Hitler teljhatalmu megbízottja ismét nyilatkozott és kijelentette, hogy amennyiben a visszacsatolás mellett 51 százalék szavazat esik, Németország követelni fogja az egész Saar-vidék visszacsatolását. Ha 49 százalék szavazat jut a visszacsatolásra, Németország lemond az egész területről. Burckel megismételte Hitler nevében, hogy a Saar-kérdés rendezése után a német-francia közeledés útjában semmiféle területi probléma nem áll már.

Nem fogom megöletni..!

Irta: BINET VALMER

A ma győztesei között, akikről tegnap senki sem tudott s akiket talán már holnap legyőznek, de akik ma hatalmuk teljében fölényesen dobálóznak a milliókkal, vezető szerepet játszott Hector Gellinard, a híres bankvezér, megszámlálhatatlan részvénytársaság elnöke. Mint az ilyen tipushoz illő, a kegyetlenségig könyörtelen volt, nem ismerte a szánalom, a jótékonyág, a gyöngédség örömeit. Ötvenéves volt, magas, vékony, kisportoltan rugalmas, mint egy fiatal atléta. Sűrű, sötét-szőke haja alatt arca keményvágású, szája keserűn gunyos vonalba mélyülő. Ha valakit fogadott, helyet mutatott, de ő maga nem ült le, fel s alá járva hallgatta a látogató mondanivalóját, aztán hirtelen megállt előtte, röviden felelt, vagyis kimondta határozatát és minden ellenvetésnek útját állva, udvarias gesztussal felnyitotta az ajtót. A kihallgatás véget ért.

Nem mondhatnám, hogy barátjának tekintett, de némileg bizalmasának. Mikor ezen a napon ott ültem a dolgozóteremben és vagy jó öt percig beszéltem, minden meggyőző erőmet összeszedve, nem szakított félbe, csak mikor elhallgattam, terpszkedett elém.

— Nem... — szólt keményen — nem fogom megöletni... — és halkabban mormogta — nem tudom...

Felálltam, hogy távozzam, de kezét a vállamra téve, visszanyomott a székre. Bámulatomra ez a kéz érezhetően reszkedett.

— Gyere ide, öreg Dick!

A hívására a terem egyik sarkából egy hegyesfülű, nagy elzászi komondor kullogott felénk. Kínosan vándorogott és nyögve terült el gazdája lábánál.

— Na lássa!... — szóltam a kutyára mutatva.

Ennek a nyomorult Dicknek az érdekében könyörögtem. Nagyon szeretem az állatokat, nem tudom a szenvedésüket látni, ezért könyörögtem, hogy Dick haláltusájának egy könyörületes golyóval vessünk véget.

— Nem tudom megöletni... — ismételte Gellinard. — megmondom, miért. Dick az ősszel lesz tizenhatéves. Nyolchónapos korában került hozzám. Tizenötéves a barátságunk.

— Éppen ezért...

Előkapott egy székét, leült szemközt velem és még soha nem hallott, lágy hangon folytatta:

— Dick a legjobb... az egyetlen barátom. Neki köszönhetem, hogy élek, hogy idejutottam. Mikor Dick megmentette az életemet, Párisban még a létezéséről sem tudtak. Fuldokoltam a nyomorban, éheztem, annyi pénzem sem volt, hogy tető alá huzódjam. Beleuntam. Az étellel nem tudtam megbirkózni, hát inkább a halált választottam. Egyik parti kávéházban utolsó pénzemen pálinkát rendeltem és két kocka cukrot Dicknek. Aztán neki-vágtam az utolsó utnak. Este volt. Lementem a rakodópart ez időben teljesen elhagyott pontjára. Dick a nyomomban. Míg Dick a kóbor macskákat hajkurászta, zsebkésemmel kivágtam kabátomból a belső oldalzsebet a szabócég címével. A tárcám üres volt, csak az igazolványaim voltak benne, ezeket sorjában eltépdestem, mert nem akartam, hogy ha kihalásznak, nevem a lapokba kerüljön. Egyszerre Dick, mintha hirtelen megbolondult

volna, úgy nekem rontott, hogy majdnem feldőntött. Lihegett, rámgrott s ahogy lehajoltam, az arcomat nyaldosta. Megsimogattam: „Ne busuj Dick!... ritka szép példány vagy... hamarosan akad új gazdád. Jobb életed lesz, mint eddig volt!...” Vonított, két első lábával átfogta a karomat és le nem vette rólam hűséges kutyaszemének tekintetét. Ez a tekintet... Könyörgött, ígért, tiltakozott, kipréselte belőlem a könnyeket. Sirtam... igen. Megmarkoltam Dick nyakát. Nem bírom... Ha látta volna azt a bolond örömet!... a lábszáramhoz tapadva kullogott, örömeiben a farkát csóválta, vakkantott. És a szemem... a boldogságtól ragyogó tekintete! Lassan-lassan belémitatta a bizalmát, életkedvét. Keffen fogjuk kiverkedni az életet!... Ki is verekedtük, ugy-e öreg Dick?... Le is győztük... mi ketten! Mert Dick nélkül hol lennék most?... És most azt akarja, hogy Dicket megszabadítsam a szenvedéseitől, úgy, ahogy egyszerűen akartam szabadulni a szenvedéstől? De hiszen maga nem ismeri Dicket!... Dick ide gyere!

Dick nagy kínosan odavándorogott.

— Így, öreg Dick!... fekdj ide elém és nézz reám!... maga meg álljon ide mögém és figyelje Dick tekintetét... Dick!... nézz rám. Ugy-e, jó élni, Dickie?... ugy-e nem akarod itthagyni a gazdádát?... együtt fogunk sétálni, Dick!... együtt, te, meg én! Az élet szép, élni jó!

Dick füleit hegyezte, szemében felvillant a régi fiatalság és örömmel vakkantott.

— Na látja! — és Gellinard kezét nyújtott: — kiautózzunk a Boisba Dickkel. Néhány percig boldog lesz és nekem, tapasztalt embernek, elihetheti, hogy néhány percnyi örömet még szenvedés árán is érdemes átélni.

A kisantant három külügyminisztere

Laibachban tanácskozik Magyarországnak a marseillei merénylet ügyében előterjesztett jegyzékéről

Előkészületek a Népszövetség tanácsának ülésére — „Németország fegyverkezését nem lehet megakadályozni“

Londonból jelentik: Az angol diplomáciai és politikai körök nézete szerint a most kötött római egyezmény a következő három pontban változtatta meg a világ politikai helyzetét:

1. Franciaország és Olaszország megbékült és most ismét jó barátok.

2. Az olasz—jugoszláv viszony utban van a javulás felé.

3. A középeurópai légkör megenyhült, Ausztria függetlenségét fenyegető veszély elhárult.

A felhivatalos Reuter hírszolgálati iroda jelentése szerint Franciaország közeledik már az angol állásponthoz a leszerelés tekintetében. Franciaország kezdi ugyanis megérteni, hogy

Németország fegyverkezése olyan tény, melyet nem lehet megakadályozni

és kezdik most már belátni azt is, hogy szórászhagosogatás volna a fegyverkezéseket törvényteleneknek feltüntetni. Ugy *Flandin* miniszterelnök, mint *Laval* külügyminiszter a többi szempontok fölé Franciaország biztonságát helyezik.

Belgrádi politikai körökben kijelentik, hogy *Jeffics* miniszterelnök és külügyminiszter nem utazik Genfba, hogy résztvegyen a tanácsülésen, helyette *Benes* fogja a jugoszláv kormány álláspontját képviselni, amikor a magyar válaszigjegyzéket tárgyalja a marseille-i merénylet ügyében. Ugy tudják, hogy Genf előtt ma vagy holnap

Laibachban találkozik a kisantant három külügyminisztere,

akik egész röviden fogják letárgyalni az aktuális problémákat.

Jeffics egyébként este Laibachba utazott, ahol találkozik *Titulescu* és *Benes* külügyminiszterekkel. Előreláthatólag a pályaudvaron fogják megbeszélni *Laval* római utjának eredményeit, valamint tanácskozni fognak arról a jegyzékről is, amelyet Magyarország terjeszt a marseille-i merénylet ügyében a népszövetségi tanács elé.

A párisi minisztertanács ma meghallgatta *Laval* beszámolóját a római egyezményekről, majd felhatalmazta arra, hogy terjessze be jelentését a parlamentnek jóváhagyás végett.

A *Daily Herald* jelentése szerint Genfben

erős diplomáciai mozgalom kezdődik, amelynek célja, hogy

Németországot visszahozzák Genfba

és hogy olyan leszerelési egyezményt hozzanak létre, amely megoldaná Németországnak egyenjogúságát és bizonyos korlátolt fegyverkezési jogát. Németországot az elé a választás elé akarják állítani, hogy vagy elfogadja a megegyezést, vagy teljesen elszigetelődik és bekerül a népszövetségi alapokmányba és különböző regionális egyezmények révén a szomszédos országokkal. *Laval* hajlandó Németország fegyverkezését biztosítani, ha visszatér Genfba és ha csatlakozik a keleti és a dunai egyezményekhez. *Laval* Genfben min-

Házakat rombol és hajókat pusztít el a hatalmas erejű hóvihár

Nagy késéssel érkeznek Bucuresztibe a vonatok — Nagy pusztítások Oravita környékén — Katasztrófák a Fekete-tengeren

Bucuresztből jelentik: A vasuti közlekedés a mai napon a következőképpen alakult: Az államvasutak összes vonalain általában normálisan közlekedtek a vonatok. A hőmérséklet —5 és —26 fok között váltakozik, előbbi Cluj, utóbbi pedig Chisinau és Galati környékén. Ma éjszaka Bucuresztj és Craiova vidékén megindult a havazás. A fővárosból induló vonatok normálisan futottak ki, az érkezésnél pedig mintegy negyven percés késések mutatkoznak. *Curticiról* érkezett távirat szerint a Dacia-express, amelynek 12 órákor kellett volna a fővárosba érkeznie, csak délután öt órákor érkezett meg. Moszkvai jelentés szerint a Fekete-tengeren tomboló vihar semmi sem vesztett erejéből. Az odesszai áramlatot eltorlaszolta a jég, a hajók mentési munkálatai nehezen folynak. Az *Assetione* nevű gőzösről tüzet jelentettek, a veszedelem azonban nem követelt áldozatokat.

Oravitaról jelentik: Caras völgyében napok óta hatalmas szélvihár dúhög. Tegnap délután óriás erejű szélvész pusztított Oravita, Anina, Steyerlak és Sascamontana városokban. A szél a

dent el fog követni, hogy a francia-lengyel együttműködést helyreállítsa és megerősítse a Németországot körülvevő hálózat erős szövetségét.

Népszövetségi körökben nagyban készülnek a népszövetségi tanács pénteki ülésére. *Simon* angol külügyminiszter már odaérkezett, ami igen nagy meglepetést keltett, mert tulajdonképpen *Eden* lordot, az angol főpécsettört várták. Beavatottak szerint *Simon* külügyminiszter nem a Saar-kérdés miatt jött, hanem főleg azért, hogy *Flandin* francia miniszterelnök és *Laval* külügyminiszter londoni utazásának részleteit megbeszélje.

Londoni politikai körökben hire jár annak, hogy februárban újabb értekezlet lesz Rómában az olasz-francia megállapodások végrehajtása tárgyában. Erre az értekezletre meghívják Németországot is. Anglia egész befolyását latbveti annak érdekében, hogy Németország elfogadja a meghívást.

A magyar kormány elhatározta, hogy *Kánya* Kálmán magyar külügyminiszter Genfből való visszaérkezése után megkeresi úgy a képviselőház, mint a felsőház külügyi bizottságának elnökeit a két külügyi bizottság azonnali összehívására, hogy módja legyen az illetékes körökkel a legutóbbi ülés óta történt külpolitikai eseményekről és az általános helyzetről tájékoztatni.

Szerbiából jövő Cosovo, amely minden télen egyszer pusztít a Caras-völgyben. Ezuttal azonban fokozottabb erővel mutatkozott és ugyszólván valamennyi ház megsérült a völgyben. Oravita a tegnapi napon nem volt se villany se vízszolgáltatás, az uccán minden forgalom megbénult, miután a házak tetőzete megsérült, tüzet sem gyújthattak a lakásokban. A vasuti sínek mentén álló őrházak tetejét elvitte a szél. A kár jelentékeny.

Varsóból jelentik: Lengyelországban két nap óta rendkívüli hideg uralkodik. A keleti részekben 38—42 fokot mértek, a danzigi öböl teljesen befagyott. A Keleti tenger partvidékein rendkívül érdekes módon a tenger helyenként 50 méterrel visszahúzódott. A lengyel halászok tekintélyes borostyánszákmanyra tettek szert a szabadonhagyott tengerfenékről.

Belgrádból jelentik: A jugoszláv fővárosban a dermesztő szél és a nagy hideg csaknem teljesen megakasztotta az uccai forgalmat. A város vezetősége úgy próbálkozik a járó-kelők segítségére lenni, hogy több helyen nyilvános melegedőt állítottak fel.

A feketetengeri orosz kikötőkből jelentik, hogy ott óriási vihar tombol és a hajók képtelenek a kikötőkből kifutni. A *Bormholm* nevű dán gőzös elsüllyedt, a *Virginia* nevű görög hajó pedig jég-táblák közé szorult.

Constanaból jelentik: A „Regele Carol“ a kikötőbe való befutása alkalmával súlyosan megsérült. Az „*Ilisostis*“ görög hajó S. O. S. jeleket adott le, mert a nyílt tengeren hanyodik, tüzelőanyaga elfogyott és az elsüllyedés veszélye fenyegeti.

A tulceai Duna-kikötőnél a jég 2 méter magasra torlódott össze és az ott horgonyzó „Kelet“ magyar gőzöst jégtörő hajóknak kell kiszabadítani.

CORSO — MOZGÓ

5, negyed 8 és negyed 10 órákor

Robert Stolz zenéje, Erich Waschmer rendezése.

RIVIERA EXPRESS.

A szezon legsikerültebb kalandos vígjátéka, a legújabb ének- és zenészművekkel.

Charlotte Susa — Karl Ludwig Diehl
Hans Richter — Richard Romanowsky

CONSUM-tagok részére kedvezményes bérletfűzetek

8 órákor diákelőadás mérsékelt helyárrakkal:

Pál-uccai fiúk.

Nemzeti-szociálista mozgolódás Ausztriában

Számos letartóztatás történt — Aki Miklas elnököt el akarta fogni — Két nemzeti-szociálistát halálra ítélték —

Bécsből jelentik: A katonai bíróság ma tárgyalta Ott Valter kórházi orvos és Ott Rudolf mérnök bűnügyét, akik azzal vannak vádolva, hogy június 25-én, vagyis a nemzeti-szociálisták lázadása napján Waldanben, az ott időző Miklas osztrák szövetségi elnököt meg akarták támadni és arra kívánták kényszeríteni, hogy Rintelen dr. kancellári kinevezését hagyja jóvá.

Az Ott fivérek puccsa ügyének tárgyalásán érdekes fordulat történt. Ott Valter kórházi orvos ugyanis, aki letartóztatásakor beismerte, hogy azért utazott le Karinthiába, hogy

az ott tartózkodó Miklas elnököt elfogja és a Rintelen-kormány kinevezésére kényszerítse, a mai tárgyaláson visszavonta beismerő vallomását és erélyesen tagadta, hogy ilyen céljai lettek volna. Tisztán szórakozás céljából ment egy német barátjával Karinthiába, ez a barátja ugyanis Jugoszláviába utazott és ő el akarta kísérni, másrészt pedig egy ott lakó hölgyismerőset látogatta meg. Ott Rudolf mérnök azt állítja, hogy a júliusi napokban csak egyszerű kéjutazásról volt szó és az elnökkel szemben sem neki, sem pedig fivéré-

nek semmiféle szándékai nem voltak.

Itt említjük meg, hogy az egyik kerületben tegnap felfedeztek egy nemzeti-szociálista központot és ennek kapcsán ma 70 nemzeti-szociálistát letartóztattak. Általában Ausztriában az a hír járja, hogy a Saar-vidéki népszavazás után az osztrák horogkeresztesek újabb nagyarányú mozgalmat kezdenek.

Az állambiztonsági hivatal feloszlattott egy sportegyesületet, amelynek tagjairól kiderült, hogy nemzeti-szociálista propagandát fojytatnak. A rendőrség 45 letartóztatást foganatosított.

Felsőausztriában a csendőrség leleplezett egy nemzeti-szociálista központot, amelynek két vezetője: Gitmayer és Elwanger az országos szervezet központi vezetőségének tagjai voltak. Gitmayer és Elwanger 6 hónapi, míg a többi letartóztatott 3 havi fogházra ítélték a gyorsított eljárás alapján.

A salzburgi törvényszék kötéltálati halálra ítélt két nemzeti-szociálistát, akiknél robbanóanyagot találtak. A halálos ítéletet az állambiztonsága ellen elkövetett bűntett miatt mondták ki.

Hogyan bukott meg Citroen, Európa egyik legnagyobb autógyárosa

**Zseniális holland mérnök, akiből hiányzik a gyakorlatiasság
— A nagy tévedés, amely a vállalat bukásához vezetett —**

Párisból jelentik: „Miniszter és vajaskenyér — mondja egy francia közmondás — a puha oldalára esik”. Egyik fényes üzlethelyiségben a Champs-Élysée-n emeletmagas tükörtáblák között kétlétező Citroen gépet lehet látni, mely 80 méter magasságból zuhant volt le szikláról-sziklára, szakadékból-szakadékba, anélkül, hogy pozdorjává zuzódottan ért volna a földre. Csupán néhány lényegtelen alkatrészébe került a kalandos utazás. Lehet, hogy a nagy világcég jövőjét akarta szimbolizálni ez a kiállított gépkocsi. Azét a világcéget, melynek felszámolását karácsony után két nappal mondta ki a párisi kereskedelmi törvényszék.

Ez a világcég több mint egyharmadát képviseli az egész francia autópárnak.

A francia autópár pedig legelől áll Európában. A hatalmas vállalat teljes összeomlását még a konkurrencia is igyekszik meggátolni. A hitelezők ülésén a gépkocsikereskedelem országos kamarájának elnöke mutatta ki, hogy micsoda csapat jelentene a Citroen-üzemek teljes bezúntatása úgy gazdasági, mint szociális, nemzetvédelmi és egyéb szempontokból. A Citroen-vállalatot tehát valamiképpen meg fogják menteni a végső veszedelemtől, bár nagy kérdés, hogy az ilyen mammutvállalkozás, ha egyszer lejtőre kerül, egyáltalán föltartóztatható-e abban, hogy tovább csusszék a teljes romlás felé.

A parlamentben valóságos hadjárat indult meg a vállalat megmentésére. A szocialisták is azt kívánták a kormánytól, hogy bármibe kerül,

tartsa fenn továbbra is a Citroen-gyárak üzemét, mert különben tízezerszámra kerülnek a gyár munkásai az utcára.

Műszaki csodák

rozoga alapépítményen

Flandin miniszterelnök azonban szilárdan ellenállott minden ilyen indítványnak. „A kormány meggyőződése, — mondta a miniszterelnök — hogy nem helyénvaló dolog egy magánvállalat rendbehelyezésének terheit az adófizetők vállára hárítani. Világszerte szinte intézménnyé fajult, hogy valahányszor nagyobb vállalatok jutnak kátyuba, a veszteséget szocializálni akarják. De végeredményben ez annyit jelent, hogy az államgazdaság a rothadt üzemek gyűjtőmedencéjévé válik és mesterségesen konzerválja versenyüket az egészségesebb üzemekkel szemben, ami egyenesen akadályozza a szükséges tisztulási és konszolidáló folyamatokat”. Flandin kijelentései után tehát nem is lehet szó arról, hogy a Citroen-üzemeket a francia állam mentse meg. Vezető pénzügyi körök és a vállalatban érdekelt ipari csoportok azonban már annyira föltámogatták a megrendült nagy iparvállalatot, hogy az üzemek egy része, mintegy négyezer munkással az eddig 35.000 közül, megkezdte a munkát.

Lázás előkészületek az aradi Magyar Bálna

A Magyar Bál rendezőbizottsága lázas előkészületeket folytat a szombaton tartandó Magyar Bálna. Talán még egyetlen egy évben sem tekintettek a Magyar Bál elé olyan érdeklődéssel, mint az idén. A rendezőbizottság a sátrak elrendezését praktikus módon oldja meg és számos meglepetéssel fog szolgálni a megjelenteknek. Valóban a magyarság ünnepe lesz a szombati bál.

Egyik eseménye a bálnak a palotás, amelyet diszruhás leányok és fiúk adnak majd elő. Ezzel veszi kezdetét tulajdonképpen a mulatóság, amely a hagyományok szerint sem végződhet hamarabb a kora reggelnél, miután még minden esztendőben a hajnali pirkadás együtt találta a mulatozó aradi magyarokat. A Fehér Kereszt összes termeiben ragyogóan elhelyezkedik majd a nagyszámú közönség, amely, csakugy, mint a múltban, most is elmegy, hogy egy éjszakára ismét együtt legyen azokkal, akiket esetleg még egy esztendőig, a következő Magyar Bálig nem lát viszont.

A gyönyörű modern gyárépületek nagy részében, Európa leghatalmasabb amerikai mintára racionalizált gépkocsigyártásban azonban még nagyjában áll a munka. Holland eredetű, lángeszű mérnökigazgatója a háború óta 800.000 autót gyártott, az utolsó években átlag naponta 800 gépkocsit. És az utolsó, alig pár hét előtt piacra dobott modellje, a Citroen 7., a ma elképzelhető legértékesebb és legtekélyesebb kiskocsi, mely tökéletesen kielégíti a széles rétegek igényeit is.

De megalkotója minden, csak nem józan üzletember!

Akit művének pénzügyi része csak annyiban érdekelt, amennyiben merész technikai gondolatainak megvalósítását szolgálta.

A pénzügyi alapítvány első perctől kezdve rozoga. Négy száz milliónyi alaptőke ezerkétszáz milliónyi rövidlejáratu hitellel szemben. Jó konjunktúra idején nincs ok aggodalomra. De nő a válság, csökken a kereslet. Citroen enged az árból, fut a vevő után. Naponta négyszáz kocsi termel... veszteséggel! Európa legnagyobb termelője maradt — de ráfizet autóiára!

Szövetkezik Forddal a versenylárs

A krízis szele 1930. elején legyinti meg Franciaországot. A nagy, nemzetközi magánbank, Lazard Frères — mely azt pénzügyileg alátámasztandó, 1927-ben lépett be a Citroen-cégbe — szakít az autokratával, aki nem hajlandó lassítani a tempót. (Ilja Ehrenburg mondotta: Az ember 6 kilométert tesz meg óránként, Citroen hatvanat.) Helyére a Pierpont Morgan érdekkörébe tartozó General Motors lép, az amerikai óriáskonzern. Befolyást akar magának biztosítani az európai Fordnál. De nem hajlandó francia szövetségesét pénzügyileg támogatni.

Citroen megkísérli áruhatárokon túl szabadulni. De belföldön erősen szervezkedő konkurrencia (Peugeot) szövetkezik Forddal. Az ádáz küz-

Milliók ura a kártyasztalnál

Szenvedélyes játékos! Deauville koronázatlan királya szemrebbenés nélkül nyer és veszít (inkább veszít) a baccarat-asztalnál czernyi autók árának megfelelő összegeket, mialatt felesége, Lecinska Mária királyné csodaszép gyöngykorával a nyakán, a Potinière érdeklődésének gyupontja.

A nagy hazardőr, ki hallatlan áldozatok és zseniális árán szoktatja rá az autóra a francia publikumot, a 38 millió lakosságú, szűk piac telítése után tovább fejleszti felszerelését, termelő-képességét, árusító szervezetét. Mindezt olyan széles keretben, amely egy egész kontinens fogyasztási lehetőségeinek felel meg. Megrészegedett tényleg meglepő hazai sikereitől. És Amerika példája nem hagyta kijózanodni...

Rut hálátlanságról tanuskodik azonban kizárólag Citroen személyében keresni az összeomlás igazi okát, feledve, mi mindent tett a francia autópár hallatlan fellendüléséért. Legerősebb versenytársa, Louis Renault mondotta: „Ha nem lebegett volna előttem Citroen példája, ma üzemem távolról sem jutott volna ilyen magas színvonalra”.

Hol tévedett Citroen

Citroen valójában súlyos lélektani és gazdasági tévedésnek az áldozata. Azt hitte, hogy Franciaországban ugyanolyan üzleti arányokkal lehet dolgozni, mint az Egyesült-Államokban. Franciaország azonban nem az Egyesült-Államok. Ez az ország a polgári óvatosság hazája, a stoppolt harisnyák, a kifordított felsőkabát, az agyonhasznált autók földje. Itt nem cserélik ki az emberek esztendőnként gépkocsijaikat, mint Amerikában. Citroen és gépkocsigyártó társai

Évi 300.000 gépkocsi termelésére rendezkedtek be, a francia piacé pedig 150.000-nél többet nem tud felvenni.

A külföld vámhatárokkal zárkózik el, még a szövetséges országok is áthághatatlan akadályokat gördítenek az olcsó autók terjedésére előtt, amit különben a mind szélesebb rétegekre terjedő leszerényedés is megakadályoz. A francia nagyipar a háború óta hatalmasan föllendült. Ezen a téren már egyáltalán nem igaz a német vád, hogy a francia vállalkozók maradiak, mert pénzt, fáradságot nem ismerve, rohamlépésben racionalizálták üze-

delemben részt vesznek a kaucsuk, benzin, stb. királyai. Lazard, Morgan, Deterding sakkjáráján Citroen egyszerű paraszttá süllyed. Tőzsdéi manőverek bonyolítják a harcot, melynek folyamán

Lazardéknak sikerült lezálogi bekebelezéshez jutni, gyártelepre, ipari területekre.

November végén halvány reménységű: Michelin és a Banque de Paris „in extremis” mentőkisérlete, mely azonban hajótörést szenved Citroen dölyfös makacsságán. Ur akart maradni a maga portáján. Egy hónappal később előtötte a portát az ár. A névérték ötszöröseig kusztak volt a részvények, ma annak egy huszadáig zuhantak! 704 millió névértékű Citroen-papíron

közel hárommilliárd a közönség tőzsdéi vesztesége!

A cég szállítóinak, hitelezőinek, ügynökeinek, engedelmeseinek, stb. kára e pillanatban még megközelítőleg sem becsülhető föl. Több százmillió kerül leírásra a bankoknál! Legalább harmincöt ezer alkalmazott munkás tűzhelye körül kísért a nyomor réme!...

50 vezető milliós havi fizetésekkel

Visszhangzik az egykor dicsőségét harsogó sajtó a Citroennek tett kínos szemrehányásoktól, vádaktól. Kiméretlenül rugdalják hajdani tömjenezői az elbukottat: „aljas spekuláns, szemérmetlen blöfför, feudális munkásszippolyozó ledér játékos” az enyhébb kitételek. Mikor a már megrendült cég, egy gentlemen agreement-et kötött a General Motors-szal, mely ennek bepillantási jogot adott a vállalat egész működésébe, az amerikai megbízott kérte, közöljék vele az ötven legmagasabb fizetést. Olvasván a listát, a derék ember a hajához kapott. Még Detroitban s megbotránkoztak volna:

Citroen havi fizetése 3 millió. Az ötvenedik fizetés is meghaladja az 50.000 frankot (havonta).

A 48-ik (60.000 frank) Weygand tábornok fiáé, a 49-ik (56.000 frank) a Millerand fiáé!...

Citroen hűségének nem elég az Eiffel emelte vaskolosszus villanykörte-miriárdjaival hirdetni cége dicsőségét, százhatalvan méteres hőmérőn a temperaturát, gigászi óralapon az időt. Nevét repülőgépek írják a sötét égboltra. Neki tulajdonítja a közönség a Concorde-tér tündéri kivilágítását. Deauville-ban a Szaharát keresztül szelt tankokból huszmillió költséggel járatot szervez meg a fürdőzők kényelmére a fényben.

Országutak fényűző jelzőtábláin olvassuk mindentűt „Citroen ajándéka”. Játék-gépkocsi, megannyi apró remekmű.

meiket, gépeiket és módszereiket. A racionalizálás terén Citroen vezetett. A következmény azonban egy megdöbbentő paradoxon.

A legtökéletesebben szervezett vállalatok szerepelnek az áldozatok első sorában.

A messzire tekintő, nagyszabású ipari vezetőnek, aki azt vallja, hogy „olcsóbb áru, emelkedő fogyasztás”, a mai fejett Európában még akkor is nehéz boldogulnia, ha hígadtabb kalkulátor és külön pszichológus, mint a kétségtelenül lángeszű Citroen. A francia közélet ennek a kétségtelenül zseniális holland származású mérnöknek eltűnésével egyik legérdekesebb és legértékesebb alakját veszti el.

Színház — Irodalom — Művészet

* Az aradi Városi Színház műsora. Csütörtök este fél 9 órakor: Abbé. Parádés szereposztásban. Péntek este fél 9 órakor: Nápolyi kaland. (Karácsonyi III felléptével). Szombat este 9 órakor: Nápolyi kaland. (Karácsonyi III felléptével). Vasárnap délután 3 órakor: Nápolyi kaland. (Karácsonyi III felléptével). Délután 6 órakor: Abbé. (Fekete Mihály felléptével). Este 9 órakor: Nápolyi kaland. (Karácsonyi III felléptével).

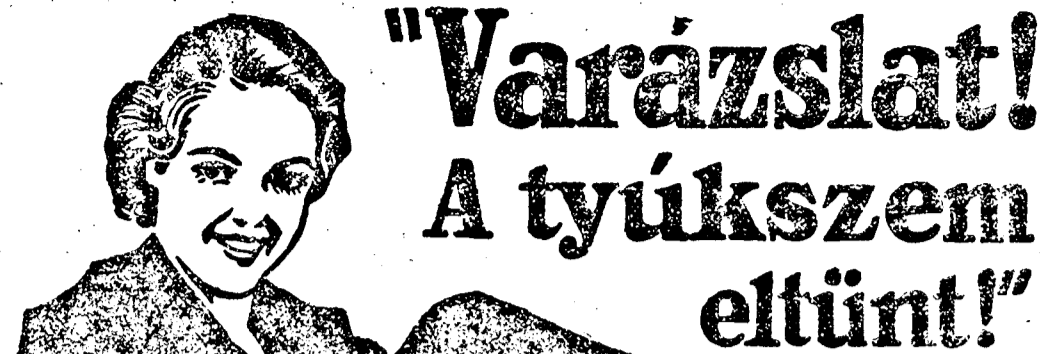
* Január 17-én kezdődik az aradi új magyar szezon a Városi Színházban. A diadalmas és erkölcsi sikerekben gazdag timisoarai szezon után január 17-én visszatér a magyar színtársulat és csütörtökön este P. Anthelme—Orbók nagysikerű színművének: az „Abbé”-nak premierjével megnyitja, illetve folytatja az aradi szezon. Joggal reméljük, hogy az a szeretet és érdeklődés, amely távozásuk előtt kijárt az aradi társulatnak, csütörtökön este újra visszatér az aradi színházba, mert a régi szeretettel és munkakedvvel jönnek meg azok, akiket — habár rövid időre is — Arad város közönségének nélkülöznie kellett. A visszatért magyar társulat nemcsak új erővel, de új műsorra indul neki a szezonnak. Már az első heti műsora is olyan udonságokat ölel fel, amelynek Aradváros közönsége csak örülni fog.

Lindbergh Baby váltságdíja Hauptmann nem elégedett meg 50.000 dollárral

Newyorkból jelentik: A flemingtoni törvényszék tegnap délutáni tárgyalásán, mint már jelentettük, Condonne tanár előadta a váltságdíj kifizetésének történetét. Elmondotta, hogy 1932. április 2-án éjjel Lindbergh-el elment a brangeri temetőbe, ahol találkozott Johnnal, alias Hauptmannal, aki először nem akarta elfogadni az ötvenezer dollár váltságdíjat, hanem *hetvenezret követelt*. A pénzt csak hosszas könyörgésre fogadta el. Mikor a pénzt átadta, John egy lezárt borítékot adott neki azzal, hogy ezt Lindberghnek adja át. A levélben azt állítja, hogy *a Baby a Nelly-jacht fedélzetén van*. Lindbergh nem volt tanuja ennek a jelenetnek, mert a temető egyik sarkában várt a tanárra. Ettől a naptól kezdve Lindbergh ezredes hosszú időn keresztül kereste mindenütt a jachtot, de azt nem találta meg. Condonne ekkor egy hirdetést tett közzé, amelynek szövege csak a következő szavakból állott:

— *Mi van John, talán csak nem csaptál be?*

A hirdetésre azonban nem kapott választ. Condonne vallomása után a védő tett fel kérdéseket és igyekezett olyan kérdéseket adni, amelyekkel befeketithette volna a tanárt. Az idős professzort azonban nem tudta zavarba hozni, nyugodtan állta a kérdések pergőtüzét és fölünyes gunnyal szórta vissza a védő felé a sértő kifejezéseket.



A Saltrates Rodell oxigén-fürdő megpuhítja a tyúkszemeket úgy, hogy azokat gyökerestől mindenestől kivetheti. Minden veszély és fájdalom nélkül mindörökre eltűntek. A Saltrates Rodell oxigént szabadít fel és egy tejszerű fürdőt képez, mely eltávolítja a tyúkszemeket, meggyógyítja a horzsolásokat, visszafejleszti a duzzadásokat, úgy, hogy egy számmal kisebb cipőt hordhat. A Saltrates Rodell-t mindenütt csekély árért árusítják.

INGYEN! Egy különleges megállapodás értelmében minden olvasónk ingyen kap egy nagyobb mennyiségű Saltrates Rodell-t. Küldje be még ma pontos címét! Pénzt ne küldjön! Drogueria Standard 28-A osztafy Bucuresti, Strada Zorilor No. 2.

359

Brüsszelben keresik Valeanu Aurélt, az aradi megyei prefektura sikkasztó tisztviselőjét

Az aradi büntető hatóságokhoz érkezett bizalmas információk szerint Valeanút a belga fővárosban látták — Intézkedések történtek a sikkasztó hivatalnok elfogatására

Több, mint másfél éve annak, hogy Valeanu Aurel, az aradi megyei prefektura volt tisztviselője eltűnt Aradról. Eltűnése után konstatálták, hogy körülbelül fél millió lejt sikkasztott a hivatalnok, aki a vadászati engedélyek kiadásánál folytatta büns manipulációját. Vele együtt tűnt el Nemes Mancsi aradi színész is, aki barátja volt Valeanunak. Az eltűnés óta valóságos regények kelttek szárnyra Valeanuval kapcsolatban, voltak, akik Budapesten látták, majd a Rivierán bukkant fel, végül pedig kipattant a szenzáció: az aradi rendőrség körözése alapján Bécsben tartóztatták. Az aradi törvényszék már el is küldte átiratát, amelyben Valeanu Aurel kiadatását kérte és már várták is Aradon a sikkasztó tisztviselőt, amikor újabb érdekes esemény történt: Valeanu Aurélt Bécsben szabadlábra helyezték.

A szabadlábra helyezés körül azután számos verzió keletkezett, amelyek közül főként az egyik talált hitelre. Ezek szerint a fiatal, jó megjelenésű hivatalnok megismerkedett egy dugdagad uriaszonnal, aki letétbe helyezte a sikkasztott összeget és ilymódon sikerült elérnie Valeanu szabadlábra helyezését. Így történt-e a valóságban, nem tudni, mert az aradi büntető hatóságokhoz a letétbehelyezett pénzről semmiféle hír nem érkezett, egy azonban tény volt, Valeanu Aurel tényleg szabadon hagyta el az osztrák fővárost. Időközben Nemes Mancsi megunt a globetrotter-életet, annál is inkább, mert az elvitt pénz régen elfogyott és pénz nélkül a világtarás sem élvezet.

Bécsi vendégszereplése óta egyszer érkezett ismét hír Aradra Valeanuról. Állítólag Madridban látták. Mit keresett az aradi megyeháza volt hivatalnoka a spanyol fővárosban, azt rejtélyes homály fedi. Az sem biztos, hogy egyáltalán találkozott vele, tudjuk, milyen könnyen kelnek szárnyra fantasztikus hírek ilyen szökökkel kapcsolatban. Bárhol keresték azonban, nem találták meg. Egész társasjáték lett már: Valeanu itt, Valeanu ott — Valeanu sehhol...

Most azután komolyabb és megbízhatóbb

forrásból érkezett hír az aradi büntető hatóságokhoz a volt megyei tisztviselő hollétére vonatkozólag.

A bizalmas információk szerint Valeanu Aurel jelenleg Brüsszelben tartózkodik. Az aradi büntető hatóságok az információ megérkezése után nyomban megtették a szükséges intézkedéseket arra nézve,

hogy a sikkasztó hivatalnokot tartóztassák le a belga fővárosban és tartsák őrizetben, mindaddig, amíg az aradi törvényszék az igazságügy, illetve külügyminisztérium útján kiadatását nem kéri.

Az erre vonatkozó átiratot már utnak indították és most érdeklődéssel várják a brüsszeli hírt, amely Valeanu Aurel elfogatásáról tesz jelentést. Másfél esztendei fogócska után tehát lehetséges, hogy a prefektura egykori hivatalnoka végül mégis az igazságszolgáltatás kezébe kerül. S akkor kiderül az is, hogyan is történt a bécsi szabadlábrahelyezés és mi igaz abból a hírből, hogy a sikkasztott pénzt letétbe helyezték.

Nemes Mancsi pedig, aki — hír szerint — jelenleg Bucurestiben van, mindenesetre szomorúan fogja tudomásul venni egykori lovagja előrelátott sorsának bekövetkezését.

Botrány egy cluji elemi iskolában

Az iskola igazgatója segítségül hívta a szolgát s ketten összerugdosták az egyik idős tanítónőt

Clujról jelentik: Megdöbbentő botrány zajlott le az egyik cluji állami elemi iskolában. Hancu Dumitru, a Mészáros-ucca 12. szám alatti elemi iskola igazgatója,

az iskolaszolga segítségével megtámadta és súlyosan összeverte az iskola egyik tanítónőjét, Reiter Leticia-t.

A bántalmazott tanítónő 30 éve teljesít szolgálatot, tul van az 50 éven s hosszú tanítónői múltja alatt, mindig elismerést és megbecsülést vívott ki.

A brutális jelenetnek egy régebbi keleti viszály az előzménye. A tanítónő és igazgatója nem voltak egymással jóviszonyban s ez a viszony még inkább elmérgesedett, amikor a tanítónő feljelentette igazgatóját, hogy az iskola fáját használja. Hancu igazgató erre összekötetései útján elérte, hogy a tanítónőt egy másik cluji iskolába helyezték át. Reiter Leticia jelentkezett az új állomáshelyén, itt azonban azzal fogadták, hogy évközben nem igen szokásosak az áthelyezések, különben is ő már nyugdíjazás előtt áll, fölösleges az iskolacsere. Menjen csak vissza régi iskolájához és tanítson tovább ott.

A tanítónő visszament régi iskolájához s miután az igazgató nem volt ott, holott a tanítás ideje már elérkezett volna, felment a katedrára és foglalkozni kezdett a gyermekekkel. Ekkor érkezett meg az igazgató. Mérgesen támadt a tanítónőre, majd behívta az is-

kolaszolgát s miután Reiter Leticia ellenkezni próbált,

a két férfi közös erővel a földrepergte. megrugdosta s aztán kiteszította az iskolából.

A súlyosan bántalmazott és a gyermekek előtt megszegyenített tanítónő Kernbach Mihály törvényszéki orvosszakértőt kereste fel és a tőle kapott orvosi látlelet alapján feljelentést tett a brutális igazgató ellen.

CENTRAL: 5, 7 $\frac{1}{2}$, és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
Aradon először:

Tavasza télben

Egész műsort betöltő, hallatlanul bájos, édes humoru SILLY SIMPHONIES és MICKEY MOUSE premiersorozat (Diákoknak engedélyezve.)

SELECT: Premier!
5, 7 $\frac{1}{2}$, és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
Egy édes keringő

(Ein Walzer für Dich) Filmoperett.
Főszerepekben:

Louis Graveur, a világhírű tenorista,
Camilla Horn, Maria Sazarina.

D. u. 3 órákor utoljára: Tarzan, a félelmetes
(Diákoknak engedélyezve.)

HIREK

Megvert múzsa

Ritka eset, hogy egy költő ellen forduljon saját múzsája és még ritkább, hogy pert indítson ellene. Ezért megörökítésre érdemes az a per, amelyet az elmúlt napokban tárgyalt a pozsonyi bíróság, ahol egy csehszlovákiai költőt — becsületsértésért perelt be múzsája. A régebbi időkben a múzsa homlokán csókolta a költőt, — miként ez régi írásokban irva van, — az idők jártával azonban megváltozott a helyzet, ma már megessék, hogy a múzsa nem akarja a költőt megsókolni, mire a költő tetlegességre vetemedik.

Hucskó Mária vágsellyei illetőségű háztartásbeli múzsa és főmagánvádlónő sajtópert indított Sellyei-Miskovics József ellen, aki róla egy versben azt állította, hogy szétborzolta hajfürtjeit, mint vihar a buzakereszteket, továbbá, hogy a szétborzolt hajfürtöket később ismét rendbehozta, akár a vihar után a szétszórt buzakereszteket az emberi akarat.

Az inkriminált vers a Pozsonyban megjelenő „Földműves” című hetilapban látott nyomdafestéket „Zuzmara” címen és inkriminált része így hangzik:

„A szeretőmről emlékezem, aki szivemben
bábrált ujjával”,
„szétborzolta hajfürtjeimet, akár a vihar a
leartott buzakereszteket”
„a leartott földön”,
„aztán újra rendbehozta”,
„szép simára fésülte”,
„akár a buzakereszteket az emberi akarat”.

A vers további részében a költő elpanaszolja szíve fájdalmát, hogy a babája nem akart a felesége lenni, mert inkább iparos, mint paraszt asszonya akart lenni. Efeletti elkeseredésében ő egy bálon felpofozta babáját, hogy a közöttük lévő haragot még fájóbbá és az elválást visszavonhatatlanná tegye.

A Zuzmara című versben foglalt állítások miatt Hucskó Mária vágsellyei leányzó becsületében sértve érezte magát, mivel abban magára ismert. Ugyanis egy időben udvarolni kezdett neki Sellyei József, ő azonban nem fogadta szívesen a jövevű parasztiró közeledését és kiadta útját. Erre Sellyei egy bálon felpofozta, mire ő könnyű testi-sértés és becsületsértés miatt pert indított ellene és a járásbíró az író el is ítélte. Az ítélet után jelent meg a Zuzmara című vers.

A tárgyaláson Sellyei tagadta bűnösségét és azt állította, hogy a verset nem a főmagánvádlóról írta, őt csupán a paraszti sors foglalkoztatta és ez ihlette meg. A főmagánvádló ügyvédje ezzel szemben azt állította, hogy kétségtelen, miszerint a vers Hucskó Máriáról szól és így ilyen vers egy tisztességes leányra becsületsértő, annál is inkább, mivel a felperes sohasem volt a költő szeretője, amint ezt a vers állítja és így haját se nem borzolta, se rendbe nem hozta. Kérte a bizonyítás elrendelését arra vonatkozóan, hogy Vágsellyén mindenki ráismert Hucskó Máriára a versben. A bíróság elrendelte annak bizonyítását, hogy Hucskó Mária volt-e az, aki a költőt a vers megírására ihlette.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Élénk szél, további havazás, nyugaton esetleg egyes helyeken hófúvás. A hőmérséklet alig változik.

— **Tatarescu gyengékedik.** Bucurestiből jelentik: Tatarescu kormányelnök gyengékedik és néhány napig nem hagyhatja el a lakását.

— **EGYELŐRE TOVÁBBI CENZURÁZZÁK A LAPOKAT.** Bucurestiből jelentik: A cenzuraszolgálat módosítására vonatkozó tárgyalások még nem értek véget és a beterjesztett terveket tovább tanulmányozzák. A kormány szándéka az, hogy amennyiben megegyezést tud létesíteni a lapkiadókkal, úgy hivatalos közleményben jelent be a cenzura megszüntetését.

— **Nagyszabású vásárlásokat eszközöl a CFR.** Bucurestiből jelentik: Az államvasutak igazgatóságát felhatalmazta a minisztertanács, hogy a fémáruváráktól a következő anyagokat vásárolják: 660 millió 800 ezer lej értékben gördülő anyagot, 30 millió 800 ezer lej értékben különleges alkatrészeket. A gördülő anyag javítására 283 millió 675 ezer lej engedélyeztek. Az összes meghitelezések 1 milliárd 150 millió lej tesznek ki. A szállításokat és a javításokat ez év április elsejéig kell abszolválni.

— **Román—magyar kereskedelmi tárgyalások.** Bécsből jelentik: A magyar követség épületében folyó román—magyar tárgyalások már majdnem lezárultak. A tárgyalások során új kereskedelmi szerződés is szóba került. Arról van szó, hogy az eddigi megállapodásokat megerősítik, sőt ha lehet, végleges kereskedelmi szerződést is hoznak létre.

— **Dumitrescu bankkormányzó visszaérkezett Németországból.** Bucurestiből jelentik: Dumitrescu bankkormányzó tegnap reggel visszaérkezett németországi útjáról. A „Tempo” szerint a bankkormányzó németországi látogatása miatt interpellálni fognak a Kamarában.

— **Gömbös Gyula nagy beszédre készül Szolnokon.** Budapestről jelentik: Hír szerint Gömbös Gyula miniszterelnök január 24-én Szolnokon több község díszpolgári oklevelét veszi át és felhasználja ezt az alkalmat arra, hogy nagyobb beszédet mondjon, amelyben részletesen ismerteti majd a magyar kormány jövő terveit.

— **Leszállítják az S. A. létszámát.** Bécsből jelentik: A Reichspost Münchenből arról értesít, hogy az S. A. csapatok kétszázézeres létszámát nagy mértékben leszállítják. Csupán kis eliteszervezetet létesítenek, megcsökkent létszámmal, amely körülbelül 20.000 emberből fog állni és ezt a Reichswehr alá fogja rendelni.

— **Jogász-sztrájk rendőri beavatkozással.** Jasiból jelentik: Az egyetem jogi fakultásán a hallgatók sztrájkba léptek, amely tegnap délelőtt annyira elhajlott, hogy a rendőrség közbelépése vált szükségessé. A hallgatók és a rendőrség között összeütközés keletkezett és a diákokat a karhatalomnak kellett az épületből eltávolítani.

— **Hárommillió idegent akarnak száműzni Amerikából.** Washingtonból jelentik: Dies demokrata képviselő határozati javaslatot terjesztett a kongresszus elé, amelyben azt kívánja, hogy száműzzenek az Egyesült-Államokból hárommillió idegent, akik törvénytelen uton jutottak az Egyesült-Államok területére. Dies kijelentette, hogy az ország területén hétmillió idegen él, akik még nem vették fel az amerikai állampolgárságot. Ha meghozzák az általa ajánlott rendszabályt, ezzel lényegesen enyhítenék a munkanélküliséget.

Mit gyűtenek az amerikai filmsztárok?

Hollywoodban minden nagyobb filmsztárnak megvan a maga különös bogara. Szabad idejében egyik fest, másik lovagol, harmadik énekel. Sokan a legkülönbözőbb tárgyakat gyűjtik. Charles Bickford például szenvedélyesen gyűjti a vadásztrofeákat, Sylvia Sidney odaadó hőlveggyűjtő, Frances Drake kínai vázákat gyűjt, Joseph von Sternberg pedig, a nagy Marlene Dietrich-filmek rendezője újságcikket gyűjt Ausztriáról Charles Laughton, a nagy jellemszínész buzgón gyűjti az értékes porcelánárabokat. Carole Lombard pedig az exotikus ruhákat. A szökehajú, kitűnő sztárnak egyébként most készül el nagy filmje, melyben Charles Laughton a partnere. A film címe: Fehér asszony a pokolban.

— **Házasságok.** Grünbaum Margit urleány és Selmezy Ernő házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Rosenzweig Vilma (Sannicolaul-Mare) és Löwy Rezső (Arad) kedden házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— **Zavargások Spanyolországban.** Madridból jelentik: Spanyolország több városában, főleg pedig Barcelonában ismét zavargások kezdődtek. A tömeg több helyen megtámadta a kivonult rendőrséget és kifosztották az üzleteket. Barcelonából jelentik: Tegnap este három felfegyverzett ember tört be az egyik kávéházba. A közönséget a szomszédos szobába kényszerítették, az ajtót lezárták, azután pedig a kávéházban egy bombát helyeztek el és elmenekültek. A szomszédos szobában levők feltörték az ajtót és ebben a pillanatban a bomba felrobbant. Hat ember súlyosan megsebesült.

— **Agyvértodulás, szívszorogás, nehéz légzés, félelemérzet, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkakép telenség a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sokszor gyorsan megszüntethetők.**

— **Kiütéses tifusz Besszarábiában.** Bucurestiből jelentik: Besszarábiában 38 kiütéses tifuszesetet jelentettek. Január 15-re az egészségügyi kormány katonai csapatokat rendelt ki, amelyeket katona-orvosok vezetnek: így akarják a kiütéses tifuszjárványt lokalizálni és megszüntetését könnyebbé tenni.

— **Ápolónői iskola — Rockefeller-alapból.** Bucurestiből jelentik: Costinescu dr. közegészségügyi miniszter ma fogadta Crovi! kisasszonyt, aki a newyorki Rockefeller-bizottság tagja. A miniszter és az amerikai kiküldött egy, a Rockefeller-alapot terhelő ápolónői iskola felállításáról tárgyaltak.

Tizenötévi pereskedés egy kimult ló miatt

Pert vesztett az állam a volt mureseli jegyzővel szemben.

Tizenöt év óta folyó per került ma az aradi törvényszék elé. A hadügyminisztérium perelte be 14.000 lejre Árkossy Aurél volt mureseli jegyző egy kimult ló miatt. A per előzményei másfél évtizedre húzódnak vissza, amikor Árkossy két kincstári lovat kapott használatra. Az egyik lovat darázs csipte meg s ennek következtében kimult, mire az államkincstár 14.000 lejt követelt az állatért. Per indult meg, amelyben Árkossy nyert, a továbbiak folyamán azonban eltűntek az ügy összes iratai. A kincstár kívánságára rekonstruálták a periratokat és újból megindult az ügy. Árkossy képviselőjében Gherman Dante dr. vitatta, hogy a volt jegyző felelős lenne a történetért. Közben az ügy összes tanú meghaltak, úgy, hogy a mai tárgyaláson csupán a volt jegyző jelent meg, aki ismertette a történeteket, majd a bíróság meghozta ítéletét, amelyben elutasította követelésével az államkincstárt.

Újabb panaszok az „éjszakai pillangók” ügyében

Néhány nap mult el csupán azóta, hogy a Soarelui-, Synagogei-, Plevnei- és Banatului-uccák lakosai panasszal fordultak Vulpe Constantin királyi főügyészhez és intézkedést kértek, hogy a régi lakásukból kilakoltatott éjszakai pillangókat helyezték el azokból a magánházakból, ahova a kilakoltatás után költöztek. Erre a nap-nap után lejátszódott botrányok adtak okot. A főügyész átiratára intézkedés is történt és elrendelték a szerelem hivatalos papnőinek kilakoltatását. Ez az intézkedés azonban nem hozta meg a kívánt eredményt, amennyiben két nappal a kilakoltatás után az éjszakai pillangók nyugodtan visszaköltöztek a fenti négy uccába, anélkül, hogy valaki ebben megakadályozta volna őket. Az uccák lakói most végleges intézkedést várnak s amennyiben ez nem történne meg, úgy újabb panasszal fordulnak az illetékes fórumhoz. A városi szabályrendelet, amely kijelölte azokat az uccákat, ahol ezek a nők lakhatnak, kategórikusan kimondja, hogy másutt lakást kivenniök tilos és miután a Soarelui-, Plevnei-, Synagogei- és Banatului-uccák nem szerepelnek ebben a névsorban, teljes törvénytelen állapot álltakásuk.

— **Nagyarányu letartóztatások Szófiában.** Szófiából jelentik: A Protogerow-féle macedon szervezet számos vezető tagját letartóztatták. A letartóztatások oka az volt, hogy a szervezet vezetői egy kávéházban összeszólalkoztak magas katonai személyiségekkel. Előreláthatólag internálják őket. Politikai körökben érdeklődéssel fogadták a hírt, miután a Protogerow-csoport a kormányt támogatta.

— **Elhalasztották Rákossy Mátyás bünygyének tárgyalását.** Budapestről jelentik: Rákossy Mátyás népbiztos új bünygyének tárgyalását, a mely tudvalevőleg január 14-én lett volna, Szemák Jenő törvényszéki tanácselnök influenzában történt megbetegedése miatt január 21-re halasztották. A tárgyaláson meg fog jelenni a Szovjet londoni, bécsi és budapesti követe, számos amerikai, francia, angol és cseh lap munkatársa.

— **Egy ügyvéd hirtelen halála a járásbírósi tárgyaláson.** Oradeáról jelentik: A járásbírósi tárgyalásán reggel 9 órakor hirtelen rosszul lett és meghalt Weimann Jenő dr. 56 éves, közismert ügyvéd. A védők asztalánál ült és védené ügyében a tárgyalás elhalasztását kérte, amelyet meg is kapott. Éppen írásait rendezgette össze, amikor hirtelen felhőrdült és hátrabukott a széken. Vahcea jegyző hozzáugrott, de segíteni már nem tudott. Weimann lehanyatlott a székről. A teremben levők ijedten emelték fel, vizet hoztak, dörzsölgetni kezdték, majd a szomszédos elnöki szoba pamlagjára fektették. Pár perc múlva megérkezett Popa orvos is, akit éppen a járásbírósi folyosóján találtak, de már csak a beállt halált állapíthatta meg. Az 56 éves Weimann ügyvédnek szivbaja volt és szívszélhűdés okozta ugyszólván pillanatok alatt beállt halálát.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

— **Alpár Gitta és Gustav Frölich** — törvényesen elváltak. Budapestről jelentik: Mai lapszámban beszámoltunk Alpár Gitta Bécsben tett nyilatkozatáról, mely szerint hozzájárul férjének, Gustav Frölichnek kívánságához és hajlandó tőle elválni. A legújabb híradás most arról számol be, hogy a budapesti bíróság kimondta a válást. A kis Frölich Julikát édesanyjának ítelték oda, aki ezenfelül még jelentős havi tartásdíjat is fog kapni volt férjétől.

— **Az aradi ügyvédség 1935-ben.** Az aradi ügyvédségen ebben az évben semmiféle változás nem történt, az ügyek élén ugyanazok maradnak, akik az elmúlt évben működtek. Vezető főügyész: Vulpe Constantin, aki mellett Gitta Ágoston helyettes főügyész, Gutunoui és Blanaru ügyészek működnek.

Kifutóiból — polgármester

Liverpoolból jelentik: Negyvenöt évvel ezelőtt, 12 éves korában mint sürgönykihordó és kifutóiu kezdte meg pályafutását Richardson dús gazdag kereskedő, Liverpool eddigi tanácsnoka, akit Liverpool városa, Anglia legnagyobb atlanti kikötője s a világ egyik legnagyobb nyersanyagpiaca most polgármesterévé választott. Az újonnan megválasztott polgármester első dolga volt, hogy óriási bankettet rendezett — a város sürgönykihordói számára. A banketten több mint 200 fiatal ember vett részt, akik lelkesen megéljenezték szerencsés pályatársukat.

— **Magas vérnyomásban, érlemeszesedésben, vérkeringési zavarokban, (érgörcs, szivkifáradás, szivizomgyengeség) szenvedők** kiünően érzik magukat a subalpin Svábhegyi szanatóriumban. Elektrokardiograph.

— **Gázoló aradi autobusz.** Ma a kora reggeli órákban könnyen végzetessé válható baleset történt Aradon. A Novac-féle autbuszvállalat — amelynek autói Arad és Aradul-Nou között bonyolítják le a forgalmat — egyik kocsija a Piata Plevnei közelében elütött egy rosszulöltözött, 40 év körüli munkáskülsőjű férfit. Az autó sofförje nyomban fékezett a baleset megtörténte után és percek alatt hatalmas tömeg vette körül a szerencsétlenség színhelyét. Megjöttek hamarosan a mentők is, akik a látszólag súlyosan sérült férfit beszállították a kórházba. A rendőri bizottság megállapította, hogy a baleset áldozata Budorizan Károly munkanélküli volt, aki azonban aránylag könnyen uszta meg a szerencsétlenséget. Kórházi kezelésre szorul, mert lábán érez fájdalmakat, valamint belső fájdalmakról is panaszkodik. A rendőri eljárás folyik, annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

Múzifa jó száraz,
olcsó ár,
megbízható kiszolgálás 220
AUFRICHT-fatolepen,
Cal. Viof. 1-3. Telefon 69

— **A Mizrahi világszervezet** erdélyi főtitkára, Rath Efraim, a közismert és közszeretett örvendő, a cionista-mozgalom egyik legkiválóbb szónoki tehetsége, az erdélyi Mizrahi szervezet megalakítója és apostola, Erez Israelbe való elköltözése előtt — engedve hosszas rábeszélésünknek — nagy bucsuelőadást fog tartani városunkban szombaton, folyó hó 12-én, este fél 9 órai kezdettel a Cionista Otthonban, Str. Berthelet 8., „Aktuális Palesztina-kérdések” címmel. Vendégeket szívesen látunk, belépés díjtalan. Pontos megjelenést kérünk.

— **Turisták vasárnapja.** Az SCA téli sportosztálya ródli- és sikirándulást rendez Casoiara. Ez alkalommal adja át a vezetőség az újonnan épített 1 és fél kilométer hosszú bob-pályát rendeltetésének. A ródli- és sipályák kifutói a menedékháznál érnek véget, ahol meleg szobák várják a turistákat. Indulás a városháza háta mögül reggel fél 8-kor, visszatérés este 7 órakor. Vezető: Timkó Ernő. Meleg pókrócot mindenki hozzon magával. Jelentkezni lehet a Sándor Iván sorsjegyi-irodában. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

— **Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsönös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye.** Közöljük, hogy január 12-én, szombaton délután 4 órai kezdettel egyesületünk hivatalos helyiségében (Bul. Regina Maria No. 18.) választmányi ülést tartunk, melyre a választmányi tagok teljes számban való pontos megjelenését kérjük. Elnökség.

KERPEL könyvtár
vezető! Havi díj 40 lej. 5147

CONSTANCE BENNETT

PARÁDÉS VIGJÁTEKA A

MOULIN ROUGE ANGYALA

MA ELSZÖR AZ

URÁNIÁBAN!

LEGUJABB

A Népszövetség el akarja halasztani a döntést a Saar-vidéki népszavazás kérdésében

Berlinből jelentik: Faulhaber bíborosérsek pásztorlevelet adott ki, amelyben elrendelte, hogy január 13-ikán, a saar-vidéki népszavazás napján, Németország összes katolikus templomaiban az imádság befejezése után három Miatyánkot és három Üdvözlégyet mondjanak el, „hogy kikönyörögjék a saar-vidéki népszavazásnak a német népre áldásos eredményét”.

A német kormány ma este közölte az angol nagykövettel, hogy

Németország a meghívás dacára sem vesz

részt a népszövetségi tanács jelenlegi ülészekán.

Egyben közölte, hogy a Berlinbe érkezett híradások szerint, a Népszövetség el akarja halasztani a döntést a saar-vidéki népszavazás kérdésében. A késleltetés német politikai körökben komoly aggodalmat kelt.

Párisból jelentik: A Temps híradása szerint, Genfben fontos politikai tanácskozások készülnek. Egyrészt az angol, francia és olasz delegátusok, másrészt a szovjet és a kisan-tant megbízottai folytatnak megbeszéléseket a római egyezmény folytán támadt új európai helyzet tárgyában.

Az állami pénzügyek konszolidálását remélik az új belső kölcsön kibocsátásától

Kiket hiv fel a kormány belső kölcsön aláírására — Slavescu pénzügyminiszter garantálja a lej stabilitását

Bucurestiből jelentik: Hivatalos helyről jelentik, hogy a belső kölcsön során az adóbonokat csak eredeti tulajdonosaiktól fogadják el névértékben, másod, vagy harmadkézből, csak tőzsdei értékkel veszik át. Az a bizottság, amelyet a belső kölcsön kibocsátásának előkészítésére küldöttek ki, naponként dolgozik, hogy a kibocsátási prospektust január 20-ig nyilvánosságra hozhassák. A rendkívüli költségvetésbe felveendő

állami tartozások végösszege 12 milliárd 300 millió lesz.

A napokban nyilvánosságra kerül az az összeg, amely likvidálatlan marad, vagyis, hogy mennyi marad a belföldi kölcsönrel való likvidálásra.

A belső kölcsön aláírására felhívják valamennyi állami hitelezőt és mindazokat, akiknek jogerős bírói ítéletük van az állam ellen. Ugyanezkor likvidálni kívánják az esedékes árierátákat is, amelyek rendezetlenek maradtak az állam és a megyei, illetve község hatóságok között. A kamatot és az amortizációs határidőt ugyancsak a napokban határozzák meg és a belső kölcsön kibocsátási prospektusában hozzák nyilvánosságra. Ezzel az operációval degazsálni akarják azokat a jelentős összegeket, amelyeket a költségvetésbe felvettek, de nem tudtak likvidálni és így az állami pénzügyek konszolidálását remélik. A pénzügyi kormány reméli, hogy sikerül a költségvetési egyensúlyt biztosítani.

Slavescu Viktor pénzügyminiszter egyébként ismét választott Madgearu replikájára. A miniszter a Lupta-nak adott nyilatkozatában elsősorban is leszögezi, hogy

a stabilizációt a jelenlegi paritáson fenntartja.

Kijelentette, hogy csodálkozik azon a közzetés-

gen, amellyel egy felelős politikus, aki pénzügyminiszter is volt, a pénzügyekről nyilatkozik, még pedig olyan formában, hogy ennek súlyos következményei lehetnek.

— A magam részéről határtalan bizalommal vagyok valutánk erejében és ismerem az összes körülményeket. Másrészt tudom, hogy a pénz stabilitása szorosan összeforrott annak a kormány sorsával, amelyben résztveszek. A devallorizálás nem oldja meg a pénzügyi problémákat, amelyek egyébként nem rosszindulatúak. Még egyszer kijelentem tehát, hogy mindaddig, amíg pénzügyminiszter vagyok, garantálom, a pénz stabilitását a jelenlegi stabilitáson.

A pénzügyminiszterium az összes hatóságokat figyelmezteti, hogy minden megüresedő helyre történő kinevezés engedélyezését a költségvetési megtakarítások bizottságától kell kérni és csak a bizottság értesítése alapján, minisztertanácsi jegyzőkönyvvel lehet kinevezéseket eszközölni.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy évre	Lej 840.—
Félévre	„ 420.—
Negyedévre	„ 210.—
Egy óra	„ 70.—
Külföldre havonta 50.—	lejjel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

Fiókkiadóhivatal Bul. Regina Maria 19.

Sulyos szerencsétlenség az aradi Gloria-jégpályán

Sulyos szerencsétlenség történt ma az esti órákban a Gloria-jégpályán. Az első hideg napok után, az aradi fiatalság nagy tömegekben keresi fel a jégpályákat, hogy kedvenc sportjuknak, a korcsolyázásnak hódoljanak. Ma este is igen sokan voltak a Gloria Eminescu-parkban lévő jégpályáján és a kellemes sportolást egy véletlen baleset zavarta meg. Kramarovics József husz éves aradi fiatalember, aki kitűnően korcsolyázik, körülbelül nyolc óra után vigán siklott a jégpályán, amikor beleütközött egy másik korcsolyázóba. A fiatalember olyan szerencsétlenül esett el, miután meglehetősen gyors tempóban haladt, hogy ájultan esett össze a jégen.

Többen odarohantak és talpra akarták állítani Kramarovics Józsefet és ekkor látták, hogy a baleset sokkal sulyosabb, mint hitték, mert a fiatalember képtelen volt a lábát mozgatni.

A jégpályán dr. Német orvos nyújtotta az első segítyt, majd Kramarovicsot a Therapia-szanatóriumba szállították, ahol dr. Steiner röntgenfelvételt készített az eltört lábról. Kiderült, hogy Kramarovics bal alsólábszárán két helyen szenvedett törést: a bokában és a sipesontnál. Nyomban gipszbe tették az eltört lábat. A beteg állapota kielégítő. mindenesetre kutatják, hogy ki volt tulajdonképpen okozója a sulyos szerencsétlenségnek.

Ujítsa meg állami osztálysorsjegyét, mert közeledik a döntő húzás!!!
Keresse fel az **Iliescu Bankházat Clujon,**
vagy annak egész Erdély területén működő valamelyik képviselőjét!!!
Aradi fiók: Strada Bratianu 3.

Eggerth Márta repülőgépen érkezett Rómából a nagybeteg Jan Kiepurához

Február másodikára fervezték az Eggerth—Kiepura-esküvőt

Bécsből jelentik: Különböző ellentétes hírek jelentek meg Jan Kiepura, a világhírű énekes betegségről. Az első hírek szerint Jan Kiepura agyhártyagyulladásban megbetegedett és állapota válságos. A következő híradások megcáfolták az aggasztó híreket és arról számoltak be, hogy azokat a nagy énekes haragosai terjesztették. Ma érkezett jelentés szerint, Kurt Thiasny bécsi egyetemi tanárt táviratilag hívták Krynicára, a divatos lengyel téli üdülőhelyre, ahol köztudomás szerint Jan Kiepura, a világhírű tenorista legutóbb gyönyörű szanatóriumot építtetett. A csodáshangu és népszerű énekes szanatóriuma a legsulyosabb aggodalom színhelye: Kiepura sielés közben meghült és melléküreggyulladásban megbetegedett. A tenorista állapota szombaton olyan sulyosra fordult, hogy a szanatórium főorvosa helyesnek látta a legtekintélyesebb bécsi speciálista meghívását Kiepura betegágyához. Tegnap reggel érkezett Krynicára Kurt Thiasny egyetemi tanár, aki a szanatórium orvosaival és két Varsóból hívatott tanárral konziliumra ült össze.

Bár az orvosi jelentések igen óvatos for-

mában adnak hírt Kiepura állapotáról, beavatott helyen úgy tudják, hogy a tenoristára válságos napok várnak.

Szaktelemény szerint féltetni lehet Jan Kiepura hangját is, amennyiben betegsége a legközelebbi 24 óra leforgása alatt komplikálódik.

Kiepura kívánságára táviratilag értesítették a világhírű művész menyasszonyát, Eggerth Mártát, aki ezidőszent Rómában filmmezik. Eggerth Márta, aki Carmine Gallone legújabb filmjének főszerepét játsza, szabadságot kért és kapott a filmgyártól és kívánságára a felvételeket úgy csoportosították át, hogy három napig azokat a jeleneteket forgatják, amelyekben a népszerű színésznőnek nem kell megjelennie a felvevőgép előtt.

Eggerth Márta repülőgépen érkezett Rómából Bécsbe ahonnan rögtön továbbutazott Krynicára, nagybeteg válogényének látogatására.

Bécs művészkörében nagy részvétellel kísérik Kiepura váratlan betegségét, amely a riasztó hírek szerint könnyen tragikus fordulatot vehet.

Érdekes hogy Eggerth Márta és Jan Kiepura február 2-ikára tüzték ki esküvőjüket, amelynek az előkelő lengyel üdülőhelyen kellett volna lezajlani. A fiatal pár Kiepura gyönyörűen berendezett üdülő-szanatóriumában szándékozott tölteni a mézesheketket, ahol most a világhírű énekes sulyos betegséggel nyúdik. Remélhetőleg, a gondos kezelés és a kitűnő bécsi professzor jelenléte jobbra fordítja Kiepura állapotát, úgy, hogy a nagy érdeklődéssel várt és rokonszenvvel kísért Eggerth—Kiepura-esküvő nem szenved halasztást.

Hatalmas tűz

a bucaresti-i „Korona”-szállodában

Bucurestiből jelentik: Ma reggel hatalmas tüzvész keletkezett a „Korona”-szállodában. A kivonult tűzoltók óriási erőfeszítéssel igyekeztek a tűz terjedésének gátat vetni, de ennek dacára a szálloda udvari része teljesen leégett. A szálloda lakói között óriási pánik keletkezett, de szerencsére mindenkinél sikerült kimenekülni az égő épületből és így emberéletben kár nem esett. A tüzet csak két órai megfeszített munka után sikerült eloltani. A kár igen jelentékeny.

GRAND HOTEL IMPERIAL

NAGYSZALLODA BUDAPEST.

Egy perc a Keleti pályaudvartól.

A magyar főváros legújabb szálloda-épülete. :: Minden modern kényelmekkel. :: Eisőrangú családi ház.



520

ÉTTEREM

Legolesőbb árak, hosszabb tartózkodásra különleges megállapodások, teljes vagy részleges pensioval is. Igazolt előfizetőknek 20% szobaárkedvezmény.

Egyhangulag választott új vezetőséget a Transilvania

A Transilvania sportegylet, amely az elsőosztályú bajnokságban kitűnően szerepel, a közelmúltban tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen egyhangulag a következő vezetőséget választották:

Egyesületi védnök: Halmos Józsefné. Egyesületi védnökök: Comsa Gergely dr. gör. kel. püspök, Groza János dr., Bejan Romulus dr., Ursu János dr., Stefanescu István, Miclosi Emil dr., Vulpe József, Sapira Emánuel. Tiszteletbeli elnök: Goicea Ionel. Diszelnökök: Muresan János, Chirculescu J., Marinescu Ilarie, Stefanescu N., Botis Aurél dr., Tripa Mihály, Kalaousek József, Veres Antal, Pleschinger Gyula, Marian János, Szalinszky Lajos, Bozgan György, Rennich János.

Mon'i ujra lábát törte

Palermoból jelentik: A vasárnapi Palermo—Juventus mérkőzés második félidejében, amikor a közönség éppen 11-est reklámlált a Juventus ellen, észre sem vették, hogy Monti, a Juventus válogatott centerhálójára, aki az angol—olasz meccsen szerzett sérülése után most „szállt” újra be a csapatba, lesántikált a pályáról és nem is tért többé vissza. Rögtön, a mérkőzés után röntgenvizsgálattal megállapították, hogy Monti hallábféje eltörtött. A balszerencse által üldözött játékos körülbelül három hónapig újból nem játszhat.

O Március 3-ikán kezdődik a nemzeti bajnokság tavaszi szezonja. A nemzeti bajnokság bizottsága szerdán este tartott ülést és ezen elhatározták, hogy a tavaszi idény március 3-ikával indul meg. Az első napon valószínűleg egyetlen meccs lesz és pedig Bucuresstiben.

nos. Elnök: Marinca János. Társelnökök: Halmos József, Kő János, Szabó Miklós. Alelnökök: Gábor István, Pánits Pál Soky Árpád, Vitkai József. Ügyvezető elnök: Böszörményi Benedek. Titkár: Avarfiy Lajos. Jegyző: Milancovici Ilie. Pénztárnok: Pánits Pál, Ellenőrök: Deutsch Alfréd, Méry József, Wagner József. Sportintéző: Milancovici Ilie. Kluborvosok: Reich Béla dr., Thau Ernő dr. Ügyészek: Demian Simion dr., Batran János dr., továbbá 25 tagu választmány.

A közgyűlésen egyébként a régi vezetőség a legteljesebb sikerről számolhatott be és az új vezetőségben pedig megvan a garancia arra nézve, hogy a Transilvania fejlődése felfelé ívelő pályát fog megmutatni.

O Ausztrália tenniszbajnokságai megkezdődtek Melbourneban. Az eddigi eredmények: Bromwich Au—Kirby (Délafrika) 4:6, 6:2, 7:5, 6:1. Clemenger Au.—Brugnon (francia) 4:6, 6:2, 4:7, 6:1. Bossus (francia) Auxley Au. 6:1, 6:2, 8:6. Menzel (csch)—Ruan Au. 6:4, 6:1, 3:6, 6:3. Crawford Au.—Temple Au. 6:1, 6:1, 6:2.

O Az Universitatea és Romania játékosai sitréninggel készülnek a tavaszi mérkőzésekre.

O Wembley Lyons—Streatham 4:2. Jég-hokki Európa Kupa mérkőzés. Ez a Streatham első veresége a kupaküzdelemben.

O A St. Moritz nemzetközi tenniszversenyen a francia Gentien 6:2, 6:2 arányban győzött a német Cramm ellen.

O A Bocskai veresége Madridban. A debreceni csapat Madridban a spanyol válogatott ellen mérkőzött és 7:4 (3:0) arányban vereséget szenvedett.

Legszebb ajándék! Hozassa rendbe mittesszeres, pattanásos, szemölcsös, hajszálas arcát

PILISINÉ áthelyezett és a modern higiena minden eszközével felszerelt helyiségében,

ahol a legújabb gépeken kívül Tein Diát, Tej, Ibolya-zsiros radium és még sok másféle természetes anyagok állanak a hölgyközönség rendelkezésére, Arad, B. Reg. Maria 17. földszint

Apósa agyonlőtt egy ismert csehországi fürdőorvost, majd önmagával végzett

Megrendítő családi dráma Podjebrad fürdőn — Egy prágai postaigazgató agyonlőtte vejét. Weiner József dr. híres podjebradi fürdőorvost

Prágából jelentik: Megdöbbentő családi dráma játszódott le a világhírű Podjebrad fürdőn. A tragédia két áldozata a legelőkelőbb körökhöz tartozik, a gyilkos Wolf Ferdinánd prágai postafőtanácsos, az áldozat pedig Weiner József dr. híres podjebradi fürdőorvos, egy nagy szanatórium tulajdonosa.

A tragédia háttere még nincs teljesen felderítve. Weiner József dr. pár nappal ezelőtt Budweissbe utazott, honnét délután tért vissza. Mikor kiszállt autójából, a villa előtt apósa, Wolf prágai postafőtanácsos fogadta, aki látványosan nagyon megörült vejének, megölelte, magához szorította, majd az após és veje karöltve haladtak fel a villába.

A sofőr leszedte a csomagot az autóról és éppen be akart lépni a villa airtalán, mikor belőlről egymásután három revolverlövést hallott. Rémülten rohant be és

az előszobában a földön fekve, holtan találta gazdáját, pár lépésnyire Weinertől pedig az após holtteste feküdt.

A vízvezeték csapja nyitva volt és folyt a víz, az orvos keze szappanos volt, amiből arra következtetnek, hogy Weiner éppen mosta a kezét, mikor apósa hátulról lelőtte. A postafőtanácsos két lövést adott le vejére, az egyik golyó a halántékán hatolt be, a másik pedig a hátgerincét roncsolta szét, úgy hogy a halál azonnal bekövetkezett. Wolf mikor látta, hogy veje végigzuhan a padlón, halántékához emelte a fegyvert és egyetlen golyóval végzett önmagával is.

A gyilkosság és öngyilkosság nemcsak a fürdőn, hanem Prágában is nagy szenzációt keltett, mivel a titokzatos háttérű dráma két szereplője a legelőkelőbb prágai társaságok tagja volt.

Mikor a rendőrök Wolf zsebeit átkutatták, két levelet találtak nála, melyek közül az egyiket leányához, Weiner József feleségéhez írta, a másikat pedig a rendőrségnek címezte. Leányához intézett levelében azt írja, hogy ne haragudjon, nyugodjék bele Isten rendelkezésébe, ennek így kellett történni. A rendőrséghez intézett bucsulevelében a postafőtanácsos azt kéri, hogy a gyilkosságot és öngyilkosságot tussolja el a rendőrség és még hivatalos jelentést se adjanak ki az esetről, így tehát a két bucsulevél nem derít fényt a drámára.

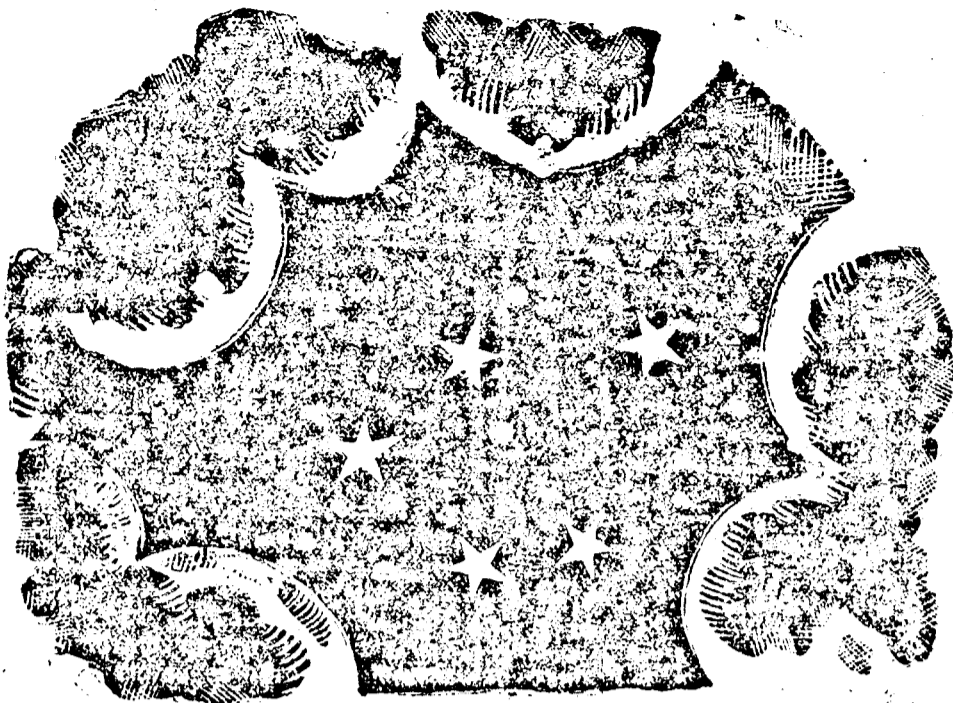
Némi támpontot ad az ügyben folytatott nyomozásnak az orvos feleségének vallomása, aki szerint apja paranoiás volt és egész vagyonát elvesztette a tőzsdén. Nemrégiben veje 100.000 koronával segítette ki, hogy tőzsdéi veszteségéből származó tartozásait rendezni tudja. Wolf azonban újra tőzsdézni kezdett és ismét nagy veszteségei voltak. Újra 100.000 koronát kért vejétől, aki hajlandó is lett volna apósát kiszemíteni, azonban éppen leánya volt az, aki kijelentette, hogy nem hajlandó azért dolgozni, hogy apja minden vagyonukat elveszítse. Wolf tegnap érkezett meg leányához és mikor hallotta, hogy veje nincs otthon, leányával kezdett tárgyalni a 100.000 koronás kölcsönről, leánya azonban kereken kijelentette, hogy

gyermeke ellen elkövetett bűn volna, ha újra pénzt adna

— Ha már minket nem tekint, gondoljon apa az unokájára — mondta neki leánya, mire az öreg azzal válaszolt, hogy jól van, akkor majd megvárja az orvost és vele intézi el az ügyet.

Az após már délelőtt óta a kapuban várta vejét és mikor megérkezett, két revolverlövessel el is intézte a dolgot...

Hirdessen az Aradi Közlönyben



A mai krizises világban ÖT UJ MILLIOMOS!

Öt ember, akik gondokban és szükségben vergődtek, ma gazdag, boldog, mert az Állami Sorsjátékon játszott.



Az első osztálytól kezdve ez az öt játékos bizalommal játszott, nem hagyta el sorsjegyét és a második osztályon álma megvalósult. Most kedve szerint örül a pénznek, amelyet nyert és amelynek hála, ment minden gondtól. Miért ne lehetne Önnek is olyan derült az arca, mint ennek az öt játékosnak? A szerencse nem sokat válogat. Rendesen ahhoz szegődik, aki mindig keresi. Játsszon az Állami Sorsjátékon, amely január 15-én új milliókat oszt szét és Ön is a milliók nyertesei között lehet.

Egy negyed sorsjeggyel nyerhet egy MILLIÓT!

Vásároljon új sorsjegyeket!

Ujítsa meg sorsjegyét a 3. osztályra!

Egy egész sorsjegy vételára	2400.— lei
Egy negyed sorsjegy vételára	600.— lei
Egy egész sorsjegy megújítási ára	800.— lei
Egy negyed sorsjegy megújítási ára	200.— lei

ÁLLAMI SORSJÁTEK

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgieser & Horowitz Alfred Noe	Ig. Mureş	Ernest Révész Banca Centrală
Cluj	Banca Iliescu	Timișoara	Banca de Scint Banca Timișoarei

Hét rab megszökött a budapesti Markó-uccal fogházból

A törvényszék folyosóján menekültek el a megszökött rabok

Budapestről jelentik: Vakmerő szökés foglalkoztatja a nyomozó hatóságokat. Hét rab, akit a Markó-uccai fogházból a törvényszékre kísérték, ma reggel a bíróság épületéből megszökött. A rendőrség rendelkezésére álló adatok szerint a rabok összebeszéltek hozzátartozóikkal, akik a törvényszék egyik folyosóján polgári ruhával várták az odaérkezőket. A szökés oly gyorsan ment végbe, hogy a kíséző fegyőr nem tudta megakadályozni. A zengő folyosón nyomtalanul eltűntek a rabok, akik villámgyorsan öltöztek át a kapott polgári ruhákba, majd háborítatlanul kísérték a bírósági épület kapuján. A nyomozás teljes ener-

giával folyik és a rendőrség reméli, hogy a leg-rövidebb időn belül kézrekerülnek a megszökött rabok, segítőitársaikkal együtt.

Mozgalom Ausztriában

a családi tűzhely régi melegségének helyreállítására

Bécsből jelentik: A jövő vasárnap az ország összes katolikus templomaiban a családdal foglalkoznak a szentbeszédck. Ausztria katolikus egyházai ezzel megkezdik a nagyarányú akciót a család érdekében és a vasárnapi szentbeszédckben a házasság szentségével és a családdal foglalkoznak az összes katolikus templomokban. Az akció célja: a családi tűzhely régi melegségének helyreállítása.

1935. január 12-én Magyar Bál a Fehér Keresztben

Több mint ezer büneset Aradon és a megyében az elmúlt év folyamán

Elkészült az aradi ügyészség statisztikája

Az aradi ügyészségen ma elkészült az elmúlt évi statisztika, amelyet Pópa ügyészségi titkár állított össze. A statisztika érdekes adatokat tartalmaz Arad és a megye büneseteiről, így kiderül, hogy 1934-ben 15.000 akta érkezett be és 10.919 akta ment ki az ügyészségtől, ahol 1105 bünesetet könyveltek el az év folyamán. Mindössze 230 ügyben szüntették be az eljárást, ellenben 811 ügyben vádiratot készített az ügyészség. Az egyes ügyészek 411 tárgyaláson vettek részt, míg 14 esetben végeztek helyszíni kiszállást. Jelenleg még 79 bűnügy van folyamatban az aradi ügyészségen. Adatokat találunk az ügyészség munkájának eredményéről is, amennyiben kiderül, hogy 412 ítéletet hoztak, amelyben az ügyészi vádiratban szereplőket elítélték, míg 554 ügyben bírságot alkalmaztak. A felhalmozott munkát hat hónapon keresztül három ügyésszel kellett elvégezni, miután a negyedik állást, amely Mandru Miklós áthelyezésével üresedett meg még 1934. februárjában, csak augusztusban töltötték be Bláru ügyésszel.

FILM KÖZLÖNY

Moulin Rouge

(Bemutató az Uránia-moziban).

Broadway. A newyorki pénzvilág találkozóhelyének középpontja. A milliós revük, csudaszép nőkkel, ragyogó attrakciókkal, ezer intrikával. Egy asszony filmje ez — asszony — aki férje szerint csak feleségnek jó. A férj a Broadway legdivatosabb revüiroja, nem akarja, hogy a felesége sztár legyen, képtelen elgondolni, hogy a feleség, akit különben Constance Bennett játszik, ügyes. Hát megmutatja milyen ügyes, de hogyan. Egy nagyszerű trükk segítségével, közben azonban a legsodálatosabb revűszámok vonulnak fel a nézők előtt, olyan kápráztató pompát fejt ki a biztoskezü rendező, amely még a broadwayi méreteket is felülmúlja. A darab összes szereplői ismert színészek, akik külön-külön kedvencei a közönségnek. A nézőnek önkéntelenül is tapsra verődik össze a keze és a siker az előjelek szerint százszázalékos.

Az orosz emigránsok

haza akarnak térni Romániából

Fontos megbeszélések vették kezdetüket a bucaresti-i orosz követségen

Bucurestiből jelentik: Érdekes tárgyalásokat folytatnak az orosz emigránsok Ostrowski bucaresti-i szovjetkövettel. Az emigránsok egyesületének vezetője: C. Utium ügyvéd, az elmúlt napokban írásban kért kihallgatást a szovjetkövettől, aki meg is állapította a találkozónapját. Tegnap folyt le az érdekes találkozás, amelynek folyamán Utium a következő kérdések megbeszélését kezdte meg: az emigránsok hazatérésének lehetőségei, azon basarabiai állampolgárságának kérdése, akik lemondottak a román állampolgárságról, a szovjetből idemenekültek ügye, a szovjet állampolgárok basarabiai látogatásai, hogy felkereshessék ittélő rokonait, hivatalos iratok (születési, házassági) beszerzésének kérdése Oroszország területéről, a román állampolgárokra vált oroszok birtokügyeinek rendezése.

A lapok a megbeszéléssel foglalkozva megállapítják, hogy a felsorolt problémák rendezése lehetetlen magánbeszélgetések útján, a két államnak kell megállapodást kötnie, amelyben rendezzi ezeket az érdekes problémákat.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

E hó végéig be kell nyújtani az adóvallomásokat

A kereskedelmi és iparvállalatok adóvallomásainak benyújtási határideje: 1935. február 28 — Részletes utasítást küldött a minisztérium a pénzügyigazgatóságoknak az adókiivetésekre vonatkozólag

Az aradi kivetési pénzügyigazgatóságra ma megérkezett a pénzügyminiszter ama körrendelete, amelyben figyelmezteti a pénzügyigazgatóságot, hogy az egyenesadó törvény 89. paragrafusában értelmében

az 1935—36. pénzügyi évre szóló adóvallomásokat az adózóknak január hó végéig be kell nyújtaniuk.

A nagy kereskedelmi és iparvállalatok 1935. február végéig nyújthatják be adóvallomásukat, a részvénytársaságoknak pedig 1934. évi mérlegük jóváhagyása után, de legkésőbb április végéig kell benyújtaniuk az adóvallomást.

Mint emlékeztetés, a múlt évben nem kellett adóvallomást benyújtani, mert automatikusan az előző év adóját vetették ki mindenkire. Ez az intézkedés azonban csak az 1934—35. pénzügyi évre vonatkozott. A most kiadott körrendelet értelmében falragaszokon és felhívásokban értesítik a lakosságot, hogy adóvallomásaikat a hó végéig be kell nyújtani. Ennek megtétele egyébként az adózók érdeke is, mert így elkerüljük az esetleges büntetést, másrészt pedig megkönnyítik a pénzügyi közegek munkáját, olyképpen, hogy a benyújtott adóvallomás alapján vetik ki az adót és nem fordulhat elő az, hogy túlméretezett adókiivetés történjen. Ugyancsak közlik az érdekeltekkel, hogy **ugyaneddig a határidőig be kell jelenteniük az ingatlanokra betáblázott összegeket.**

— Az 1935. évi Budapesti Nemzetközi Vásár legnagyobb szabású csoportjainak ígérkeznek: a magyar elektromos-, vas- és gépipari csoport, a mely imponáns villamosági propagandává fog kiszélesülni és a magyar textilipari csoport, amely a selyemgubótól és nyersgyapjától a legfinomabb selymekig és szövetekig fogja a magyar textilipar teljesítőképeségét reprezentálni. A Budapesti Nemzetközi Vásár magyar utépitési csoportjának jelentősége különösen azért domborodik ki, mert a magyar állam évente több mint 10 millió pengőt irányzott elő utépitésekre. E csoporttal egyidejűleg a Magyar Mérnök- és Építészegylet utügyi kongresszust szervez, amelynek célja többek között a Sztambul és Athén felé irányuló autótutaknak Magyarországon való továbbépítését is szorgalmazni. Eppen ezért különösen a közeli államok részéről is élénk érdeklődés várható a magyar utépitési csoport iránt.

AZ UJSÁG

budapesti napilap

UTAZÁSI IRODÁJA

a legelőszőbb szárazföldi, tengeri és dunai társas- és egyéni utazásokat rendezi, szakszerű programokkal, költségvetésekkel, tájékoztatással, prospektusokkal szolgál. — Utazás előtt feltétlenül forduljon az

UJSÁG UTAZÁSI IRODÁJA-hoz
Budapest 62, postafiók 282.

amelyeket tudvalevőleg az egyenesadó megállapításánál figyelembe vesznek.

Be kell jelenteni a többi adósságokat is a supra-cota megállapításánál való figyelembevétel végett.

Azoknak, akik fix-fizetést élveznek, nem kell külön globálisadó-vallomást tenniük, mert a globálisadó tudvalevőleg megszűnt és helyébe ugynevezett supracotát, pótlilletéket léptették életbe, amelyet a pénzügyigazgatóság automatikusan számít ki és vet ki a jövedelmi adó alapján. Ugyanakkor viszont minden fixfizetéses alkalmazottnak érdeke, hogy a fenti határidőig bejelentse azokat az összegeket, amelyek jövedelmét képezik. A későbbi bejelentéseket ugyanis nem vehetik figyelembe.

A pontos adminisztráció érdekében a minisztérium úgy intézkedett, hogy külön regiszterekben fektessék fel a beérkező adóvallomásokat és a határidő lejártakor jegyzőkönyvileg állapítsák meg, hogy hány adóvallomás érkezett a pénzügyigazgatósághoz.

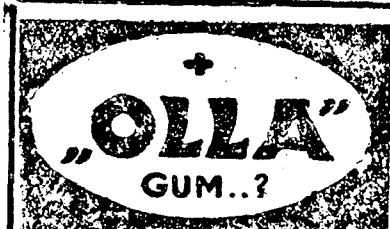
A miniszter rendelete utasítja a pénzügyigazgatóságot, hogy a törvény értelmében azonnal kezdjék meg az adókiivetéshez szükséges előzetes munkálatokat, így többek között az ezzel a feladattal megbízott tisztviselők készítsék el jelentéseiket arról, hogy a külső jelek és az ő megállapításaik alapján itélve, a különböző adóalanyokra milyen adó vehető ki.

Szenzációs a nagy újdonságkatalogus a Löbl-könyvtárban

Román, magyar, német újdonságok **kötetenként** is kaphatók.
havi díj 40.— lej. 4571

— Nemzetközi konienciát tartanak a fatermelők Varsóban. Varsóból érkező jelentés szerint február hónapban nemzetközi értekezletre ülnek össze a lengyel fővárosban azon fatermelők és exportőrök, akik elsősorban papirgyártásra alkalmas fát szállítanak. Az értekezleten részt vesznek Szovjetorszag képviselői is. A legutóbbi bécsi értekezleten olyan határozatot hoztak, hogy azok az országok, amelyeknek fatermelése tavaly növekedett, ebben az évben kötelesek tíz százalékkal csökkenteni termelésüket. Tekintettel arra, hogy Románia fatermelése az elmúlt évben nem hogy nem növekedett, de csökkent, ez a határozat az itteni favállalatokra nem vonatkozik.

— A Consum új száma részletesen ismerteti az új külkereskedelmi rezsím alkalmazására kiadott legújabb intézkedéseket, amelyek közül a legfontosabb az, hogy a legújabb külkereskedelmi bizottság megállapította az év első negyedének importkvótáját. Románia múlt évi gabonatermése 50 százalékkal volt kisebb, mint az előző évben. Fizetésképtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3. (Postafiók 127.)



Ha óvszer — akkor legyen

„OLLA”

a világmárka.

Papirforma

Néhány nap óta a fővárosi lapok hasábjain különös polémia folyik. Két kiváló pénzügyi szak tekintély vitatkozik. A volt pénzügyminiszter és a jelenlegi pénzügyminiszter. A téma pedig, amely a vita tárgyát képezi: az ország pénzügyi helyzete, költségvetésünk kilátásai, a belföldi kölcsön sikere, külkereskedelmi mérlegünk, tehát gazdasági és pénzügyi problémáink teljes komplexuma. A nyilatkozatok sorát Madgearu volt pénzügyminiszter nyitotta meg és számokkal, számok hosszú eszlopaival igyekezett bizonyítani, hogy a gazdasági tünk szelén állunk, költségvetésünk behozhatatlan deficitteit küzd, külkereskedelmi mérlegünk passzivitása egyre szeméttünőbb, tehát valóban csak a csoda (vagy pedig az ő pénzügyminiszterre való ki nevezése) menthet meg mindannyiunkat a végromlásától.

Alig telt el huszonnégy óra és a jelenlegi pénzügyminiszter ugyancsak számok és adatok tömegével igyekezett megcáfolni Madgearu állításait. Rávilágított arra, hogy ha nem is élünk paradicsomi állapotokat, aggodalomra nincs ok, a költségvetési hiányt sikerül pótolni, külkereskedelmünk javuló tendenciát mutat, tehát rövidesen felvirrad a gazdasági fellendülés napja. Erre újabb nyilatkozat jelent meg, amelyben Madgearu trükkökkel és a számokkal való zsonglörködéssel vádolta meg a pénzügyminisztert. Slavescu természetesen szintén válaszolt és a vita — naponta megjelenő nyilatkozatokkal — már közel egy hete tart.

Kinek higyjünk?

Mindkettő tekintélyes szakember. Az egyik ugyanazt a felelősségteljes pozíciót töltötte be néhány esztendővel ezelőtt, mint most a másik. A papirforma — aszerint, hogy miképpen forgatják — mindkettőnek igazat ad. És ezért kezdünk már idegenkedni a konkrét adatoktól, a „megcáfolhatatlan” számoktól. A való helyzetet mindannyian a bőrünkön érezzük. Az árak emelkedésében a mindennapi fogyasztó ott érzi külkereskedelmi korlátozásaink nagy problémáját és a fokozott adóbehajtásból is megérzi, hogy pótolni kell a költségvetés hiányait. Szívesebben venné tehát ha a vita nem a papirforma, a számadatok, a mult büncinek felhánytorgatása körül folyna, hanem azon gyakorlati és sürgős intézkedések komoly megvitatását szolgálná, amelyre a gazdasági élet, az eleven és mindennapi élet — hogy sportkifejezéssel éljünk — „formába jövetelének” föltétlenül szüksége van...

A kormány megtiltotta az árpa és zab exportját. Bucurestiből jelentik: Január 10-től kezdődőleg a kormány megtiltotta az árpa és a zab exportját.

Január 16-án kongresszust tartanak Bucurestiben a vidéki tőzsdék

Az aradi tőzsde vezetői is részt vesznek a kongresszuson — Közös memorandumban terjesztik a kormány elé kívánásaikat a vidéki tőzsdék

Az aradi árutőzsde vezetősége behatóan foglalkozik a tőzsdetörvény küszöbön álló reformjával és megvitatja mindazokat a kívánásokat, amelyeket a törvény módosításával kapcsolatban a közeljövőben elő fog terjeszteni. A bucuresti-i tőzsde már el is készítette előterjesztését, amelyben számos olyan pont szerepel, amely nem egyezik a vidéki tőzsdék érdekeivel. Éppen ezért a vidéki tőzsdék mozgalmat kezdeményeztek, hogy közösen terjeszték elő azokat a kívánásokat, amelyek első sorban a vidéki tőzsdék érdekeit szolgálják.

Ebből a célból

a vidéki tőzsdék e hó 16-ikán kongresszust tartanak Bucurestiben

és ez alkalommal állapítják meg közösen a kormány elé nyújtandó memorandum végleges szövegét. A kongresszuson az aradi tőzsde vezetőségének megbízottai is részt vesznek és előterjesztik az aradi tőzsdének a törvény módosításával kapcsolatos kívánásait. Ezek két pontban foglalhatók össze:

Az egyik az, hogy

ne csak a tőzsdén kötött kereskedelmi ügyletekből származó konfliktusokat lehessen a tőzsdebiróság elé terjeszteni,

hanem bármilyen kereskedelmi ügyletből származó konfliktust, ha a felek közösen megállapodtak abban, hogy az ügyet nem a rendes törvényszék, hanem a tőzsdebiróság elé viszik.

Újabb intézkedések a Magyarországra és Ausztriába irányuló kivittel kapcsolatban

Az exportörök körében még mindig nagy izgalom uralkodik azon rendelkezés miatt, amelynek értelmében a Franciaországba, Svájcba, Görögországba és Olaszországba szállított áruk alapján kiadott importigazolványokat nem lehet eladni. Az exportörök ugyanis abban a tudatban kötöttek üzleteket, hogy ezeket az igazolványokat eladhatják és az árfolyamdifferencián kereshetnek. Érthető tehát, hogy a jövőben nem igyekeznek majd czekebe az országokba szállítani, hanem inkább olyan exportot bonyolítanak le, mely után olyan importigazolványt kapnak, amelyet el is adhatnak. Súlyos probléma az is, hogy régebben kapott importigazolványokat már eladták, ezeket az importörök nem tudják felhasználni.

Az importörök ezért most be akarják perelni az exportöröket, azon a címen, hogy értéknélküli iratokat adtak el nekik.

A kereskedelemügyi miniszter egyébként ígéretet tett arra, hogy tárgyalásokat kezd az említett államokkal és rövidesen kedvezően rendeződik az importigazolványok kérdése.

A Banca Nationala rendeletet adott ki, hogy ama országokba eszközölt kivitel alkalmával, amelyekkel magán-clearing megállapodásaink vannak — ilyenek Magyarország, Ausztria — az exportörnek fel kell tüntetnie annak a vagonnak a számát is, amellyel a szállítás történt. Ez a rendelkezés 1934. november 1-ig visszaható hatállyal bír. Az exportörök most olyértelmű kérelmet adtak be a jegybankhoz, hogy a rendelkezést csak az ezután történő exportra vonatkoztassa. A Banca Nationala egy másik rendeletet is kiadott. Ennek értelmében

minden Magyarországra, vagy Ausztriába irányuló kivitel alkalmával, az exportöröknek egy autorizált bank garanciáját kell megszerezniük arra vonatkozólag, hogy az export likvidálása kompenzáció útján történik

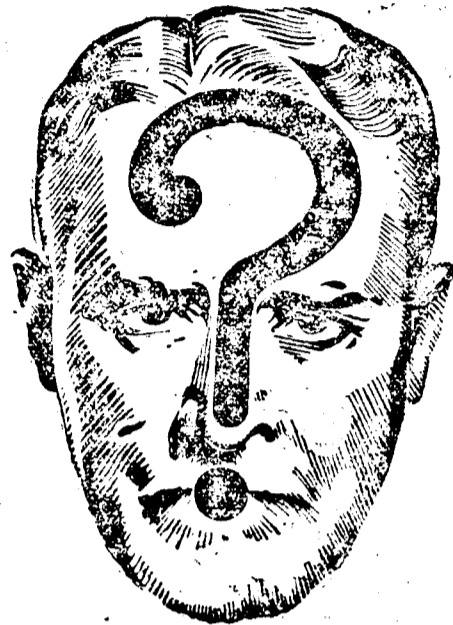
Technikai szempontból ennek az intézkedésnek végrehajtása is rendkívül nehéz, mert ha a kivitel bank útján is történt, nem biztos, hogy az import is ugyanazon bank vagy annak levezetői útján történhet.

Ennek a kívánásnak megvalósítása által nagy szolgálatot tennének a kereskedőtársadalmak, mert gyors kereskedelmi bíraskodást biztosítanának.

Az aradi tőzsde második kívánását az képezi, hogy hosszabbítsák meg azt a határidőt, amelyen belül a tőzsdetagok az általuk kötött ügyleteket a tőzsdénél bejelenthetik.

Ezeket a kívánásokat a vidéki tőzsdék kongresszusa előreláthatólag magáévá teszi és közös memorandumba foglalva terjeszti az illetékes kormánytényvezők elé.

Milyen különös TITKOT ismer ez az EMBER



Szavatol hogy pár nap alatt - olyan szépséget kölcsönöz Önnek mely vonzza a férfiakat

Szeretne még ez évben jól férjhez menni? Szeretné azt a bizonyos szépséget elérni, melynek kevés férfi tud ellentánni? Ha igen, úgy olvassa figyelmesen ezt az üzenetet.

Egy csodálatos, új formulának, melyet egy híres tudós fedezett fel, köszönhető, hogy Ön is elérheti most az annyira sóvárgott szépséget. — még pedig alig pár nap leforgása alatt. Ez a figyelemre méltó új felidezés annyira hatásos, hogy majdnem csodával határos változásokat idéz elő még foltos, csunya és ráncos bőrön is.

Ez a titokzatos anyag most benne van a Tokalon Crème-ben, ebben a csodálatos párisi crémében. Használjon még ma egyszerűen lefekvés előtt rózsaszínű Tokalon Crème bőrtápszert. Ez táplálja, megfiatalítja és fehériti bőrét, míg Ön alszik. Reggel aztán használjon fehér, zsirtalan Tokalon Crème bőrtápszert. Ez fehérit, élénkít, összehúz és megszünteti a kitágult pórusokat, mitesszereket, foltokat, stb.

Ha Ön új szépségre vágyik, — ha hatni akar a férfiakra, — kezdje meg még ma a Tokalon Crème használatát. Függetlenül, ha akármilyen rossz is a bőre, meg lesz lepve és el lesz ragadtatva az eredménytől. A sikerért garantálnak, vagy a pénzt visszakapja.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban. Új, mérsékelt árak: Tokalon Crème fohér 50 — Lei-től. Tokalon Crème bőrtápszert, rózsaszínű 60. — Lei-től. 408

— Továbbra is korlátozás nélkül szállítható szeszesital az Egyesült-Államokba. A washingtoni román követség közli, hogy az amerikai hatóságok 1935. február 28-ig meghosszabbították annak a rendeletnek érvényét, amelynek értelmében az Egyesült-Államokba korlátozás nélkül lehet szeszesitalt szállítani.

Vasárnap

kezd meg az Aradi Közlöny

Paál Jób új riportregényének közlését.

A riportregény címe: A láthatatlan birodalom.

Tartalma: Harmincnél több érdekes riport.

A kártya és a játék titokzatos birodalmából.

Minden folytatás: önálló riport!
Minden folytatás: külön szenzáció!
Minden folytatás: maga az élet!

